



INSTALAȚIE DE AER CONDIȚIONAT DAIKIN PENTRU ÎNCĂPERI

MANUAL DE EXPLOATARE

INVERTER

MODELE

- FVXG25K2V1B
- FVXG35K2V1B
- FVXG50K2V1B



Caracteristică

Pentru confortul dvs. și economia de energie



RADIANT

Funcționarea ÎNCĂLZIRE, la care se adaugă funcționarea în modul RADIANT, asigură un mediu confortabil cu o operațiune de încălzire silențioasă și fără curenți. Suprafața panoului radiant este încălzită și căldură radiată încălzește aerul înconjurător. Aerul cald care circulă încet încălzește ușor întreaga încăpere. ▶Pagina 12



TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL

Pot fi salvate până la 4 reglaje de temporizator pentru fiecare zi a săptămânii în conformitate cu stilul de viață al familiei dvs. TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL vă permite să stabiliți ora de pornire oprire și temperatura dorită. ▶Pagina 21

Alte funcții



ECONO

Această funcție permite o exploatare eficientă prin limitarea valorii consumului maxim de energie. Este util când instalația de aer condiționat este utilizată simultan cu alte dispozitive electrice. ▶Pagina 18



UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ











Modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ reduce nivelul de zgomot al unității exterioare. Această funcție este utilă când trebuie să luați în considerare vecinătatea. ▶Pagina 17

Cuprins

■ Citiți înainte de punerea în funcțiune

Măsurile de protecție	3
Denumirea pieselor	5
Pregătirea înainte de punerea în funcțiune....	9

■ Exploatarea

 Funcționarea AUTO · USCARE · RĂCIRE · ÎNCĂLZIRE · VENTILATOR	11
 Funcționarea RADIANT	12
 Reglajul temperaturii	13
 Reglarea direcției și debitului fluxului de aer	14
 Funcționarea în modul PUTERNIC....	16
 Funcționarea UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ	17
 Funcționarea ECONO	18
 Funcționarea în modul TEMPORIZATOR OPRIT	19
 Funcționarea în modul TEMPORIZATOR PORNIT	20
 Funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL	21

■ Conexiune multiplă

Notă pentru sistem multiplu	27
-----------------------------------	-----------

■ Întreținere

Îngrijire și curățare	29
-----------------------------	-----------



■ Depanarea


Depanarea	34
-----------------	-----------



Măsuri de protecție

- Păstrați acest manual într-un loc unde operatorul îl poate găsi ușor.
- Citiți cu atenție măsurile de precauție din acest manual înainte de a exploata unitatea.
- Precauțiile descrise aici sunt clasificate ca AVERTIZARE și PRECAUȚIE. Ambele conțin informații importante privind siguranța. Aveți grijă să respectați toate măsurile de precauție fără excepție.

 AVERTIZARE	 PRECAUȚIE
Nerespectarea corespunzătoare a acestor instrucțiuni poate cauza accidentări sau deces.	Nerespectarea corespunzătoare a acestor instrucțiuni poate cauza pagube materiale sau accidentări, care pot fi grave în funcție de circumstanțe.

 Nu încercați niciodată.	 Nu udați niciodată instalația de aer condiționat și nici telecomanda.
 Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.	
 Aveți grijă să instalați legătura la pământ.	 Nu atingeți niciodată instalația de aer condiționat și nici telecomanda cu mâinile ude.

- După citire, păstrați acest manual într-un loc convenabil astfel încât să-l puteți consulta ori de câte ori este necesar. Dacă echipamentul este transferat unui nou utilizator, aveți grijă să-i predați și manualul.

AVERTIZARE



- Pentru a evita incendiile, exploziile sau accidentările, nu exploatați unitatea când lângă unitate sunt detectate gaze nocive, inclusiv inflamabile sau corosive.
- Rețineți că expunerea directă, prelungită la aerul rece sau cald de la instalația de aer condiționat, sau la aer prea rece sau prea cald poate fi nociv pentru starea fizică și sănătatea dvs.
- Nu introduceți obiecte, tije, degetele etc., în priza de aer sau în orificiul de evacuare a aerului. Funcționare defectuoasă, pagube materiale sau accidentări pot rezulta în urma contactului cu paletele ventilatorului de turație înaltă a instalației de aer condiționat.
- Nu încercați să reparați, să demontați, să reinstalați sau să modificați pe cont propriu instalația de aer condiționat, aceasta putând cauza scăpări de apă, electrocutare sau pericol de incendiu.
- Nu folosiți sprayuri inflamabile lângă instalația de aer condiționat, în caz contrar putând rezulta incendii.



- Feriți-vă de incendiu în cazul unei scăpări de agent frigorific. Dacă instalația de aer condiționat nu funcționează corect, de ex. nu generează aer rece sau cald, aceasta poate fi cauzată de scăpările de agent de frigorific. Consultați distribuitorul pentru asistență. Agentul frigorific din interiorul instalației de aer condiționat este nepericulos și în mod normal nu se scurge. Totuși, în cazul unei scăpări, contactul cu flacăra unui arzător, cu un încălzitor sau un cuptor poate genera un gaz dăunător. Nu folosiți instalația de aer condiționat până ce o persoană autorizată pentru service nu confirmă remediarea scăpărilor.
- Nu încercați să instalați sau să reparați de unul singur instalația de aer condiționat. Instalarea necorespunzătoare poate cauza scăpări de apă, pericole de electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul local sau cu persoane calificate pentru lucrările de instalare și întreținere.
- Când instalația de aer condiționat funcționează defectuos (emițând miros de ars, etc.) opriți alimentarea de la rețea a unității și luați legătura cu distribuitorul local. Continuarea exploatării în astfel de condiții poate cauza defecțiuni, pericole de electrocutare, sau incendiu.
- Aveți grijă să instalați un întreruptor pentru scurgere la pământ. Neinstalarea întreruptorului pentru scurgere la pământ poate cauza electrocutări sau incendii.
- În cazul în care cordonul de alimentare este deteriorat, cereți fabricantului sau unui electrician calificat să-l repare pentru a preveni accidentele. Continuarea utilizării cordonului poate cauza electrocutare sau incendiu.



- Aveți grijă să legați la pământ unitatea. Nu conectați împământarea unității la o conductă de utilități, conductorul paratrăsnetului, sau o linie de împământare telefonică. Legarea imperfectă la pământ poate cauza electrocutări.

PRECAUȚIE



- Nu folosiți instalația de aer condiționat în alte scopuri decât cele pentru care este destinată. Nu folosiți instalația de aer condiționat pentru răcirea aparatelor de precizie, alimentelor, plantelor, animalelor sau lucrărilor de artă, întrucât aceasta ar putea afecta negativ performanța, calitatea și/sau durata de viață a obiectului în cauză.
- Nu expuneți plantele sau animalele direct fluxului de aer de la unitate, acest lucru putând cauza efecte adverse.
- Nu plasați aparate care produc flăcări deschise în locuri expuse fluxului de aer din unitate, acest lucru putând afecta performanța arzătorului.
- Nu blocați prizele și orificiile de evacuare a aerului. Debitul diminuat de aer poate cauza scăderea performanței sau probleme.
- Nu vă așezați pe unitatea exterioară, nu puneți obiecte pe unitate, și nu trageți unitatea. Procedând astfel, puteți cauza căderi sau răsturnări, având drept urmare accidentări, funcționarea defectuoasă, sau deteriorarea produsului.



PRECAUȚIE



- Nu plasați obiecte susceptibile la umezeală direct sub unitățile interioare sau exterioare. În anumite condiții, condensul de pe unitatea principală sau de pe conductele de agent frigorific, filtrul de aer sau blocarea golirii pot cauza scurgeri de apă, având drept rezultat murdărirea sau defectarea obiectului în cauză.
- După o utilizare de lungă durată, verificați dacă suportul unității și soclurile acestuia nu sunt deteriorate. Dacă sunt lăsate în stare deteriorată, unitatea poate cădea cauzând accidentări.
- Pentru a evita accidentarea, nu atingeți priza de aer sau aripioarele din aluminiu ale unităților interioare sau exterioare.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane debile fără supraveghere. Pot rezulta accidentări și îmbolnăviri.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu-i lăsa să se joace cu unitatea sau cu telecomanda. Exploatarea accidentală de către un copil poate cauza accidentări și îmbolnăviri.
- Nu loviți unitățile interioare și exterioare, în caz contrar produsul se poate deteriora.
- Nu puneți articole inflamabile, precum tuburi cu spray la mai puțin de 1 m de orificiul de evacuare a aerului. Tuburile cu spray pot exploda din cauza aerului cald din unitățile interioare sau exterioare.
- Nu lăsați animalele de casă să urineze pe instalația de aer condiționat. Urinatul pe instalația de aer condiționat poate cauza electrocutare sau incendiu.



- Pentru a evita epuizarea oxigenului, asigurați-vă că încăperea este aerisită adecvat dacă împreună cu instalația de aer condiționat este utilizat un echipament precum un arzător.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos unitatea din funcțiune, ați decuplat întreruptorul sau ați scos cordonul de alimentare din priză. În caz contrar, se poate produce electrocutare și accidentare.
- Conectați instalația de aer condiționat numai la circuitul electric de alimentare specificat. Conectarea la alte rețele de alimentare decât cea specificată poate cauza electrocutare, supraîncălzire și incendiu.
- Poziționați furtunul de evacuare pentru a asigura o evacuare fără probleme. Evacuarea incompletă poate cauza udarea clădirii, a mobilei, etc.
- Nu plasați obiectele în imediată apropiere a unității exterioare și nu permiteți acumularea de frunze și alte reziduuri în jurul unității. Frunzele pot atrage animalele mici care pot pătrunde în unitate. Ajunse în unitate, aceste animale pot cauza defectuni, fum sau incendiu când contactează piesele electrice.
- Nu plasați obiecte în jurul unității interioare
Procedând astfel, puteți prejudicia performanța, calitatea produsului și durata de viață a instalației de aer condiționat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de cunoștințe privind exploatarea, exceptând cazul în care sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
Feriți de accesul copiilor pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- În timpul funcționării RADIANT, temperatura suprafeței panoului va fi de circa 55°C la maxim.
Chiar și după terminarea funcționării RADIANT, temperatura suprafeței panoului instalației de aer condiționat rămâne fierbinte un timp. Nu atingeți instalația de aer condiționat până nu scade temperatura suprafeței panoului.
Nu lăsați copiii să atingă suprafața panoului.



- Pentru a evita electrocutarea, nu acționați cu mâinile umede.



- Nu spălați instalația de aer condiționat cu apă, aceasta putând cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu plasați recipiente cu apă (vaze cu flori, etc.) deasupra unității, acest lucru putând cauza electrocutare sau incendiu.

Locul de instalare.

- Pentru a instala instalația de aer condiționat în următoarele tipuri de medii, consultați distribuitorul.
 - Locuri cu medii uleioase sau unde poate apare abur sau funingine.
 - Medii saline precum zonele de litoral.
 - Locuri cu gaze sulfuroase, precum izvoarele termale.
 - Locuri unde zăpada poate bloca unitatea exterioară.
 - Unitatea interioară este la cel puțin 1 m distanță de aparatele de radio sau televiziune (unitatea poate cauza interferențe cu imaginea sau sunetul).
 - Scurgerea din unitatea exterioară trebuie evacuată într-un loc cu drenaj bun.

Luați în considerare deranjul vecinilor din cauza zgomotului.

- Pentru instalare, alegeți un loc conform descrierii de mai jos.
 - Un loc suficient de solid pentru a susține greutatea unității și care nu amplifică zgomotul de exploatare sau vibrația.
 - Un loc unde aerul evacuat din unitatea exterioară sau zgomotul de exploatare nu vor deranja vecinii.

Legătura la rețea.

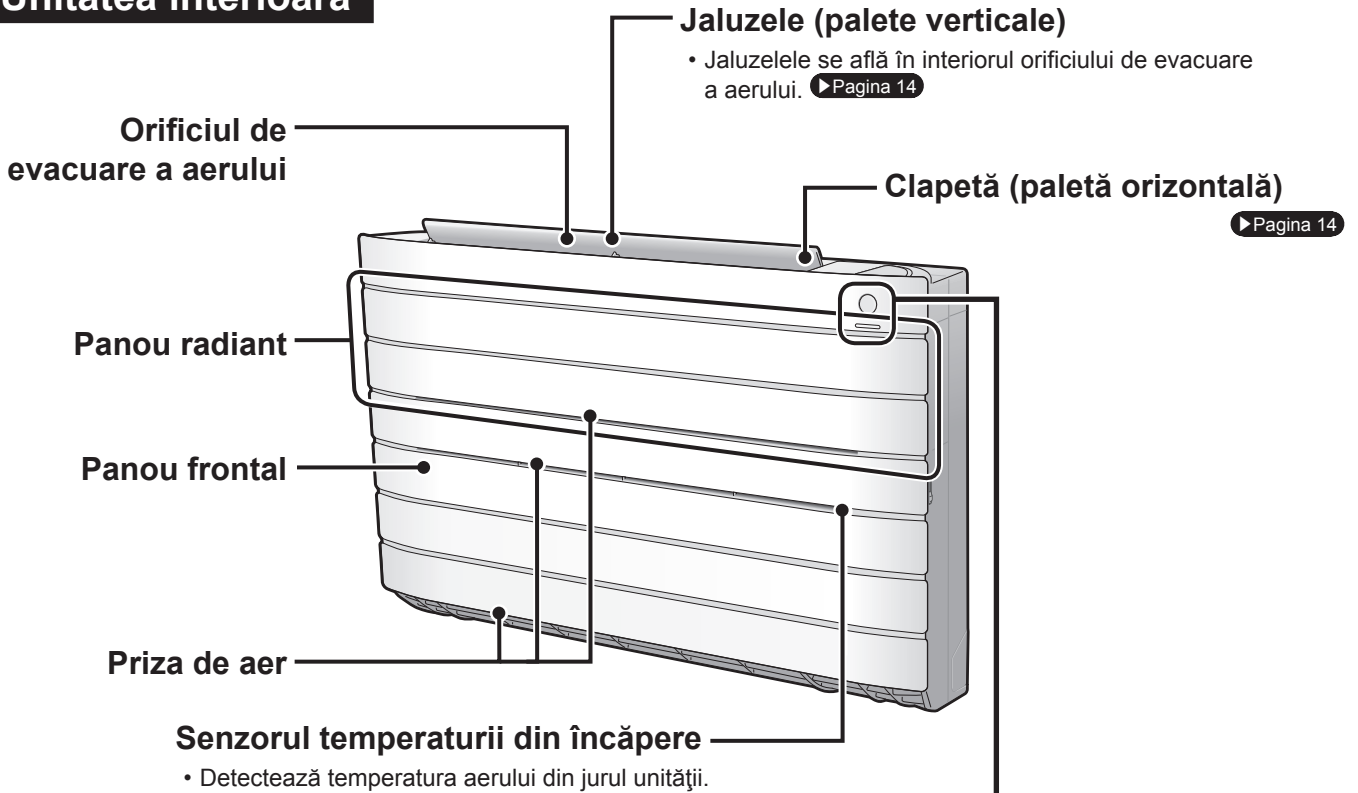
- Pentru alimentarea de la rețeaua electrică, aveți grijă să folosiți un circuit separat de alimentare special alocat instalației de aer condiționat.

Reamplasarea sistemului.

- Reamplasarea instalației de aer condiționat necesită cunoștințe și deprinderi de specialitate. Consultați distribuitorul dacă reamplasarea este necesară pentru mutare sau remodelare.

Denumirea pieselor

Unitatea interioară



Afișaj

Receptorul de semnal și întrerupătorul unității interioare

Receptorul de semnal

- Recepționează semnalele de la telecomandă.
- Când unitatea recepționează un semnal, se aude un bip.

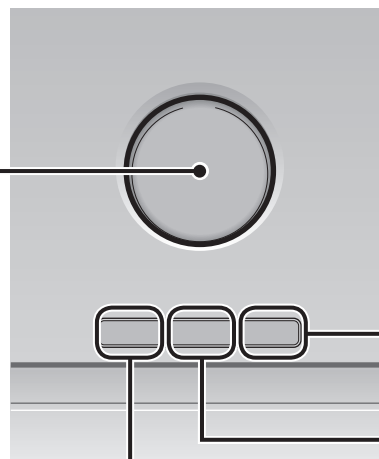
Caz	Tip de sunet
Punere în funcțiune	bip-bip
Schimbarea reglajului	bip
Oprirea funcționării	bip lung

Întrerupătorul unității interioare

- Apăsați o dată acest comutator pentru a pune în funcțiune. Apăsați încă o dată pentru a opri.
- Următorul tabel se referă la modul de funcționare.

Mod	Butonul de reglaj al temperaturii	Debit de aer
AUTO	25°C	AUTO

- Acest comutator este util în lipsa telecomenzii.



Becul TEMPORIZATOR (galben)

Becul indicator al funcționării (verde)

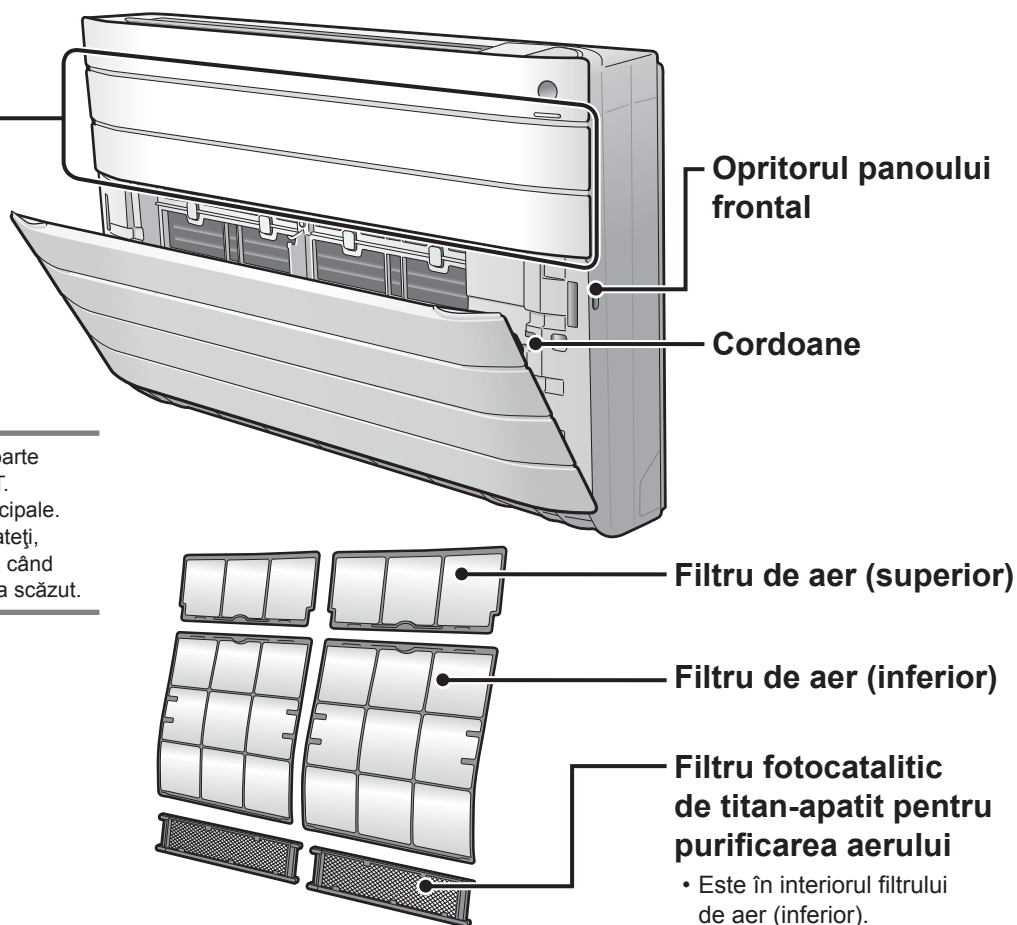
Becul RADIANT (roșu)

▶ Pagina 12

■ Deschideți panoul frontal

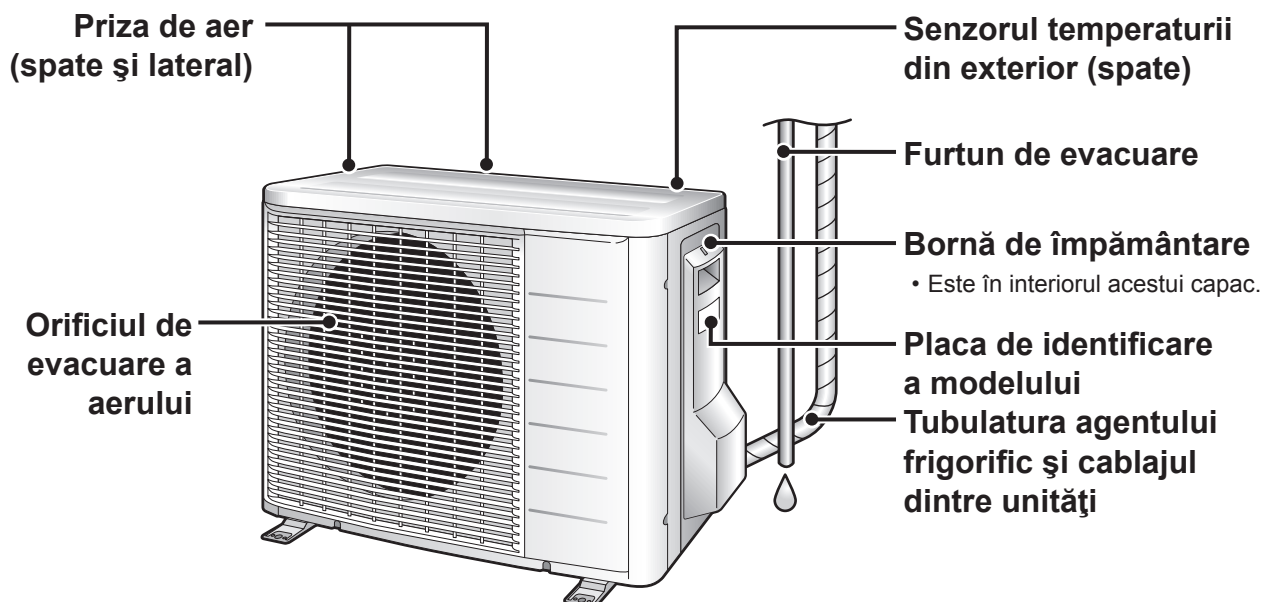
⚠ PRECAUȚIE

- Suprafața panoului radiant devine foarte caldă în timpul funcționării RADIANT. Nu atingeți direct panoul unității principale. După finalizarea operațiunii, nu scoateți, nu îngrijiiți și nu curățați panoul până când temperatura suprafeței panoului nu a scăzut.



Unitatea exterioară

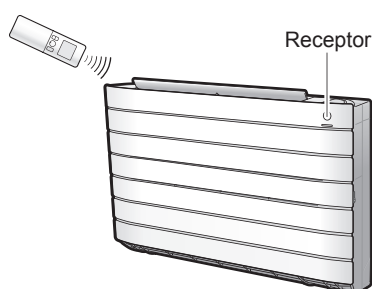
- Aspectul unității exterioare poate diferi de cel al unor alte modele.



Denumirea pieselor

Telecomanda

Transmițător de semnal



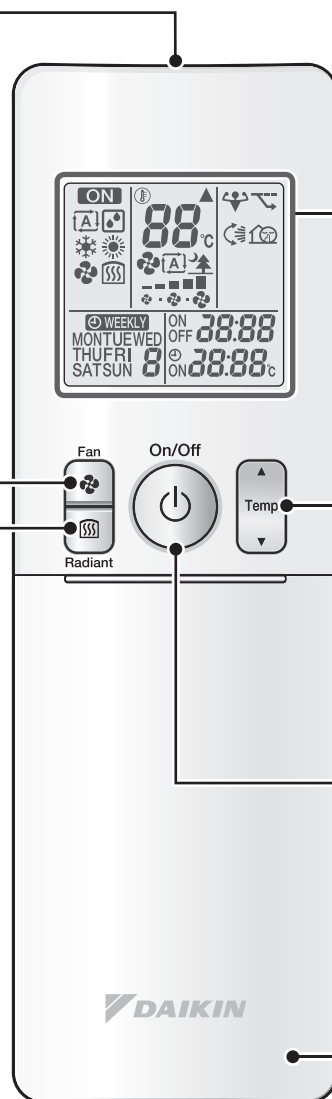
- Pentru a folosi telecomanda, îndreptați emițătorul spre unitatea interioară. Dacă între unitate și telecomandă există obiecte care blochează transmiterea semnalelor (o perdea) unitatea nu va funcționa.
- Nu lăsați telecomanda să cadă. N-o lăsați să se ude.
- Distanța maximă de comunicare este de circa 7 m.

Butonul de reglaj VENTILATOR

- Selectează setarea debitului de aer. ▶ Pagina 15

Buton de comutare RADIANT

- Funcționarea RADIANT. ▶ Pagina 12



Afișaj (LCD)

- Afișează reglajele curente. (În scop de ilustrare, în această figură fiecare secțiune este prezentată cu afișajele activate.)

Butoane de reglare TEMPERATURĂ

- Modifică setarea temperaturii. ▶ Pagina 13

Buton ON/OFF

- Apăsați o dată acest buton pentru a pune aparatul în funcțiune. Apăsați încă o dată pentru a-l opri. ▶ Pagina 11

Capacul din față

- Deschideți capacul din față. ▶ Pagina 8

Model ARC466A2

■ Deschideți capacul din față



Buton de selectare MODE

- Selectează modul de funcționare. (AUTO/USCARE/RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE/VENTILATOR)

▶ Pagina 11

Butonul ECONO

- Modul ECONO. ▶ Pagina 18

Butonul BALANS

- Reglarea direcției fluxului de aer. ▶ Pagina 14

Butonul de reglare a luminozității becului

▶ Pagina 9

Butonul SILENȚIOS

- Modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ. ▶ Pagina 17

Butonul PUTERNIC

- Funcționarea în modul PUTERNIC. ▶ Pagina 16

Butonul TEMPORIZATOR OPRIT

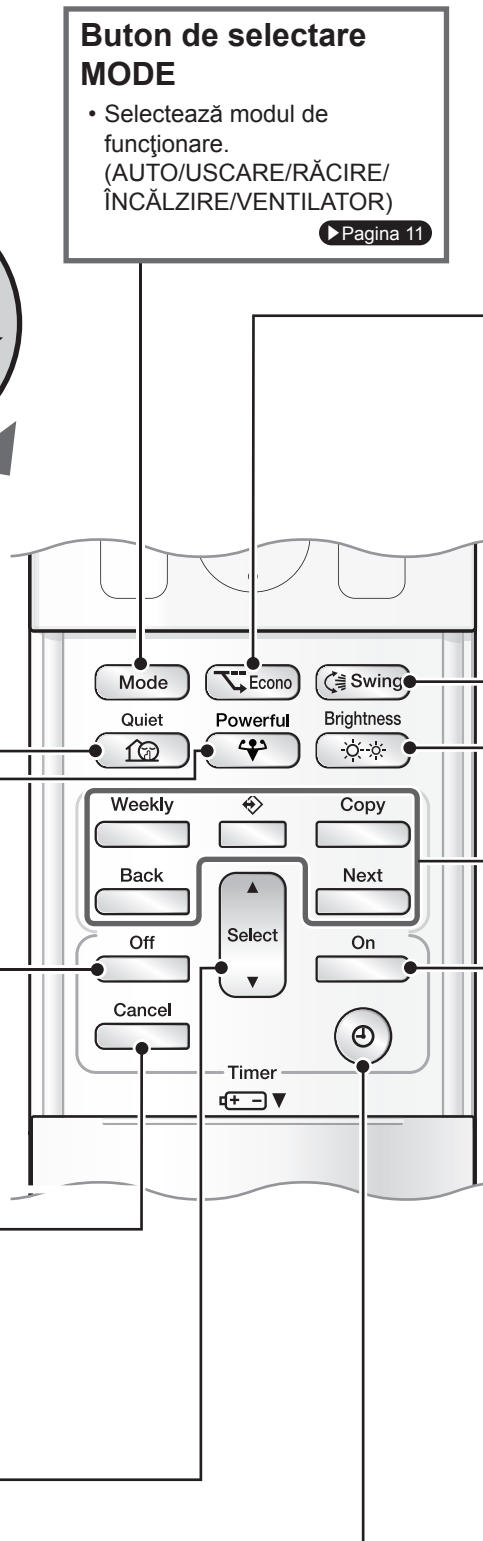
▶ Pagina 19

Butonul ANULARE TEMPORIZATOR

- Anulează setarea temporizatorului. ▶ Pagina 19, 20
- Nu poate fi utilizat pentru funcționarea TEMPORIZATOR SĂPTĂMĂNAL.

Butonul SELECT

- Modifică setările modului TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT și TEMPORIZATOR SĂPTĂMĂNAL. ▶ Pagina 19, 20, 21



Weekly
: Buton SĂPTĂMĂNAL

: Buton PROGRAM

Copy
: Buton COPIERE

Back
: Buton ÎNAPOI

Next
: Butonul URMĂTOR

- Modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMĂNAL. ▶ Pagina 21

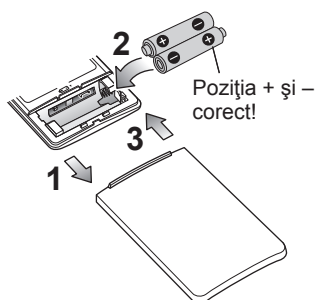
Butonul TEMPORIZATOR PORNIT

▶ Pagina 20

Butonul CEAS

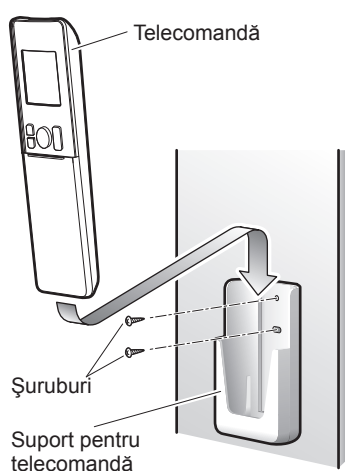
▶ Pagina 10

Pregătirea înainte de funcționare



■ Pentru montarea bateriilor

1. Trageți capacul frontal pentru a-l scoate.
2. Instalați două baterii uscate AAA.LR03 (alcaline).
3. Fixați capacul frontal ca înainte.



■ Pentru a fixa suportul telecomenzii pe perete

1. Alegeți un loc de unde semnalul ajunge la unitate.
2. Fixați suportul pe un perete, un stâlp, sau într-un loc similar cu șuruburi procurate local.
3. Plasați telecomanda în suportul telecomenzii.

■ Pentru a regla luminozitatea afișajului

- Luminozitatea afișajului unității interioare poate fi reglată.

Brightness
Apăsați  .

↳ Înalt → Redus → Oprit

NOTĂ

■ Note privind bateriile

- Când înlocuiți bateriile, folosiți baterii de același tip și înlocuiți ambele baterii vechi împreună.
- Când sistemul nu este folosit un timp îndelungat, scoateți bateriile.
- Bateriile vor dura aproximativ 1 an. Dacă totuși afișajul telecomenzii începe să devină șters și performanța recepției se degradează în mai puțin de un an, înlocuiți ambele baterii cu baterii noi AAA.LR03 (alcaline).
- Bateriile atașate sunt furnizate pentru utilizarea inițială a sistemului.
Perioada utilă a bateriilor poate fi scurtă în funcție de data de fabricație a instalației de aer condiționat.

■ Note privind telecomanda

- Nu lăsați niciodată telecomanda în bătaia soarelui.
- Praful depus pe emițător sau pe receptor va reduce sensibilitatea transmisiei semnalelor. Ștergeți praful cu o cârpă moale.
- Comunicarea semnalelor poate fi compromisă dacă în încăpere se află o lampă fluorescentă cu starter electronic (lampă tip inverter). Într-un astfel de caz consultați magazinul.
- Dacă se întâmplă ca semnalele telecomenzii să acționeze un alt aparat, mutați acel aparat în alt loc sau consultați atelierul de service.



■ Cuplați întreruptorul

- După ce alimentarea este pornită, clapeta unității interioare se deschide și se închide o dată pentru a stabili poziția de referință.

■ Pentru a potrivi ceasul

1. Apăsați .



- "0:00" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- "MON" și "☉" clipește.

2. Apăsați pentru a potrivi ziua curentă a săptămânii.

3. Apăsați .



- "☉" clipește.

4. Apăsați pentru a potrivi ceasul la ora prezentă.

- Ținând apăsat ▲ sau ▼ se mărește sau se micșorează rapid ora afișată.

5. Apăsați .

- Îndreptați telecomanda spre unitatea interioară când apăsați butoanele.



- "15:30" clipește.

NOTĂ

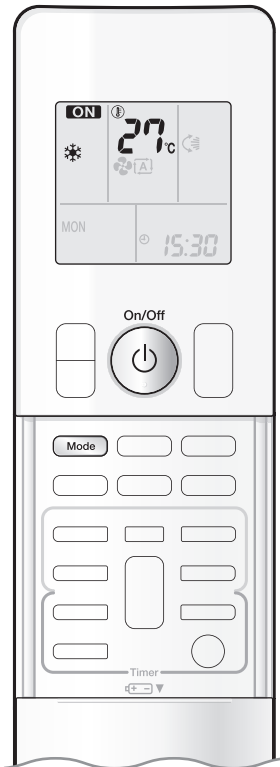
■ Notă privind potrivirea ceasului

- Dacă ceasul intern al unității interioare nu este fixat la ora corectă, TEMPORIZATOR PORNIT, TEMPORIZATOR OPRIT și TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL nu vor funcționa punctual.



Funcționarea AUTO · USCARE

· RĂCIRE · ÎNCĂLZIRE · VENTILATOR

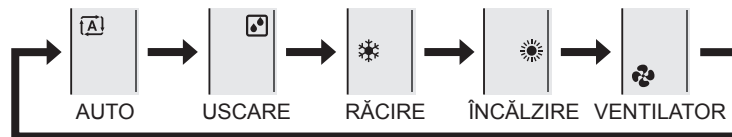


Instalația de aer condiționat funcționează cu modul de funcționare ales de dvs. Data viitoare, instalația de aer condiționat va funcționa cu același mod de funcționare.

■ Pentru a pune în funcțiune

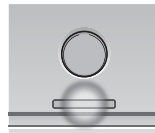
1. Apăsați și selectați un mod de funcționare.

- Fiecare apăsare a butonului avansează secvențial setarea modului.



2. Apăsați .

- " **ON** " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- Becul indicator al funcționării se luminează în verde.



Afișaj

■ Pentru a scoate din funcțiune

Apăsați din nou.

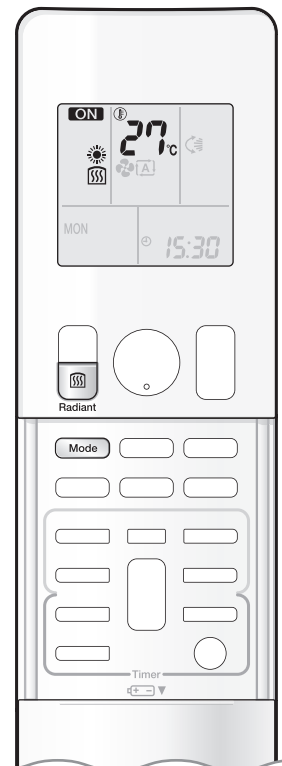
- " **ON** " dispăre de pe afișaj.
- Becul indicator al funcționării se stinge.

NOTĂ

MOD	Note privind fiecare mod de funcționare
ÎNCĂLZIRE	<ul style="list-style-type: none">• Deoarece această instalație de aer condiționat încălzește încăperea luând căldură din exterior în interior, capacitatea de încălzire devine mai mică la temperaturi exterioare mai coborâte. Dacă efectul de încălzire este insuficient, este recomandat să folosiți un alt aparat de încălzire în combinație cu instalația de aer condiționat.• Sistemul de pompă termică încălzește încăperea făcând să circule aerul cald prin toată încăperea. După pornirea funcționării în modul ÎNCĂLZIRE, trebuie să treacă un anumit timp până ce încăperea se încălzește.• În modul ÎNCĂLZIRE, unitatea exterioară se poate acoperi cu gheață, reducându-se capacitatea de încălzire. În acest caz, sistemul trece în modul de dezghețare pentru eliminarea gheții.• În timpul operației de dezghețare, din unitatea interioară nu iese flux de aer cald.
RĂCIRE	<ul style="list-style-type: none">• Această instalație de aer condiționat răcește încăperea eliberând căldura din încăperea afară. Prin urmare, performanța de răcire a instalației de aer condiționat poate fi diminuată dacă temperatura din exterior este ridicată.• Când temperatura din exterior este sub 10°C, nu folosiți modul RĂCIRE. Dacă funcționarea este utilizată când temperatura din exterior este sub 10°C, se activează funcția protectoare a unității principale și aceasta oprește funcțiunea.
USCARE	<ul style="list-style-type: none">• Cipul de calculator acționează pentru a elibera încăperea de umiditate, menținând pe cât posibil temperatura. El controlează automat temperatura și debitul de aer, astfel că reglarea manuală a acestor funcții nu este disponibilă.
AUTO	<ul style="list-style-type: none">• În funcționarea AUTO, sistemul selectează un mod de funcționare corespunzător (RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE) pe baza temperaturilor din încăperea și din exterior și pornește funcționarea.• Sistemul reselectează automat reglajul la intervale regulate pentru a aduce temperatura din încăperea la nivelul stabilit de utilizator.
VENTILATOR	<ul style="list-style-type: none">• Acest mod este valabil numai pentru ventilator.



Funcționarea RADIANT

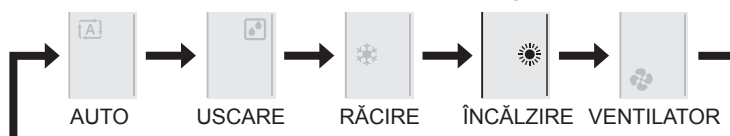


Funcționarea RADIANT asigură un mediu confortabil cu o încălzire silențioasă și fără curenți în plus față de modul de funcționare ÎNCĂLZIRE. Funcționarea RADIANT are 2 moduri de funcționare.

■ Pentru a porni funcționarea RADIANT

1. Apăsați **Mode** și selectați operațiunea în modul ÎNCĂLZIRE.

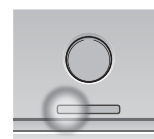
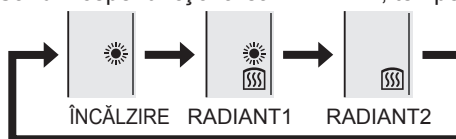
- Fiecare apăsare a butonului avansează secvențial setarea modului.



- "☀️" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

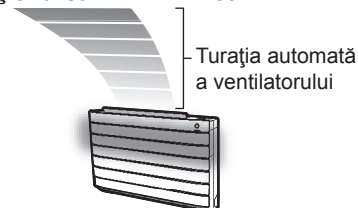
2. Apăsați **Radiant** și selectați operațiunea în modul RADIANT.

- "☀️" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- Becul RADIANT se luminează în roșu.
- Acest buton poate fi utilizat numai în modul de ÎNCĂLZIRE.
- Când începe funcționarea RADIANT, temperatura panoului radiant crește.



Afișaj

Funcționarea RADIANT cu ÎNCĂLZIRE

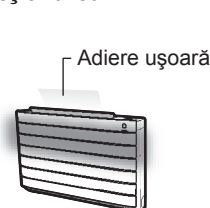


Turația automată a ventilatorului

■ RADIANT1

- Folosiți acest mod când diferența dintre temperatura reglată și temperatura interioară este mare, sau pentru a încălzi rapid încăperea.

Funcționarea RADIANT



Adiere ușoară

■ RADIANT2

- Folosiți acest mod pentru a prioritiza funcționarea silențioasă și în mod de încălzire fără curenți, sau când zgomotul de la funcționarea RADIANT1 vă deranjează. Funcționarea adiere ușoară începe de la început.

⚠️ PRECAUȚIE

- În timpul funcționării în modul RADIANT, temperatura suprafeței panoului va fi de circa 55°C la maxim. Chiar și după terminarea funcționării RADIANT, temperatura suprafeței panoului instalației de aer condiționat rămâne fierbinte un timp. Nu atingeți instalația de aer condiționat până nu scade temperatura suprafeței panoului. Nu lăsați copii să atingă suprafața panoului.

NOTĂ

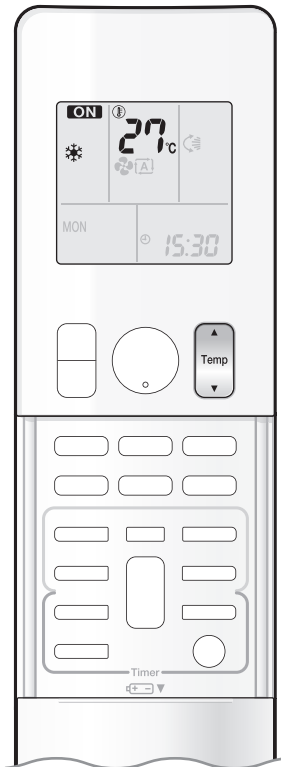
■ Note privind funcționarea RADIANT

- Dacă funcționarea RADIANT2 nu încălzește încăperea, utilizați modul de ÎNCĂLZIRE sau RADIANT1.
- RADIANT1 poate fi utilizat cu funcționarea în modul PUTERNIC. RADIANT2 nu poate fi utilizat cu funcționarea în modul PUTERNIC.
- Acest mod de funcționare poate să nu încălzească adecvat încăperea depinzând de condiții precum o temperatură din exterior extrem de scăzută și lipsa unei performanțe adecvate.
- Funcționarea RADIANT utilizează turația automată a ventilatorului, astfel că debitul fluxului de aer nu poate fi modificat.
- Când unitățile interioare sunt racordate utilizând un sistem multiplu, vă rugăm să consultați "Selectarea modului de funcționare" în nota pentru sistem multiplu. ▶ Pagina 27



Reglajul temperaturii

■ Pentru modificarea setării temperaturii.



Apăsați  .

- Elementele prezentate pe afișaj se vor schimba ori de câte ori este apăsat unul din butoane.

Funcționarea RĂCIRE	Funcționare ÎNCĂLZIRE sau RADIANT	Funcționarea AUTO	Funcționarea USCARE sau VENTILATOR
18-32°C	10-30°C	18-30°C	
Apăsați ▲ pentru a mări temperatura și apăsați ▼ pentru a reduce temperatura.			Setarea temperaturii nu este variabilă.

■ Condiții de funcționare

■ Setarea recomandată a temperaturii

- Pentru răcire: 26-28°C
- Pentru încălzire: 20-24°C

■ Sugestii pentru economisirea energiei

- Aveți grijă să nu răciți (încălziți) exagerat încăperea. Menținerea setării temperaturii la valori moderate ajută la economisirea energiei.
- Acoperiți geamurile cu o jaluza sau o perdea. Blocarea pătrunderii razelor de soare și a aerului din exterior mărește efectul de răcire (încălzire).
- Înfundarea filtrelor de aer cauzează o funcționare ineficientă și pierdere de energie. Curățați-le o dată la circa 2 săptămâni.

■ Note privind condițiile de funcționare

- Unitatea exterioară consumă energie pentru a face să funcționeze componentele sale electrice chiar când nu este în funcțiune.
Conectarea unității exterioare RXG25/35: 1-15 W
Alte unități exterioare: 15-20 W
Unitatea exterioară consumă între 40 și 55 W în timp ce compresorul se preîncălzește.
- Dacă urmează să nu utilizați instalația de aer condiționat o perioadă mai lungă, de exemplu primăvara sau toamna, decuplați întreruptorul.
- Utilizați instalația de aer condiționat în următoarele condiții.

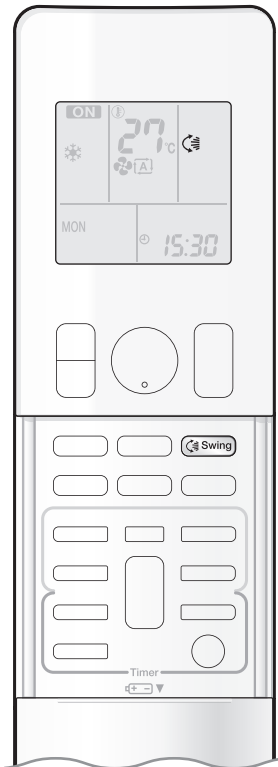
MOD	Condiții de funcționare	Dacă exploatarea este continuată în afara acestui domeniu
RĂCIRE	Temperatură exterioară: <2/3/4/5MXS> 10-46°C <RXG> 10-46°C Temperatură interioară: 18-32°C Umiditate interioară: max. 80%	<ul style="list-style-type: none"> • Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea. (În sistem multiplu, se poate rezolva oprind doar funcționarea unității exterioare.) • În unitatea interioară se poate forma condens care picură.
ÎNCĂLZIRE sau RADIANT	Temperatură exterioară: <2MXS> -10-24°C <3/4/5MXS> -15-24°C <RXG> -15-24°C Temperatură interioară: 10-30°C	<ul style="list-style-type: none"> • Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea.
USCARE	Temperatură exterioară: <2/3/4/5MXS> 10-46°C <RXG> 10-46°C Temperatură interioară: 18-32°C Umiditate interioară: max. 80%	<ul style="list-style-type: none"> • Se poate activa un dispozitiv de protecție pentru a întrerupe funcționarea. • În unitatea interioară se poate forma condens care picură.

- Funcționarea în afara acestor domenii de umiditate sau temperatură poate cauza scoaterea din funcțiune a sistemului de către un dispozitiv de protecție.



Reglarea direcției și debitului fluxului de aer


Puteți regla direcția fluxului de aer după preferințe pentru sporirea confortului.

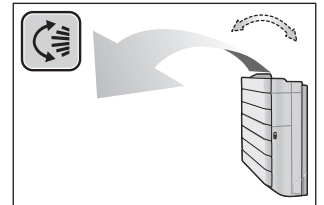


■ Pentru pornirea balansului automat

Direcția fluxului de aer superior și inferior

Apăsați  .

- "  " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- Clapeta (paleta orizontală) va începe să se balanseze.



■ Pentru a regla clapeta la poziția dorită


- Această funcție este eficientă în timp ce clapeta este în modul de balans automat.

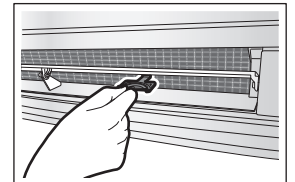
Apăsați  **când clapeta a ajuns în poziția dorită.**

- "  " dispare de pe afișaj.

■ Pentru a regla jaluzele în poziția dorită

Țineți butonul și deplasați fantele de refulare.

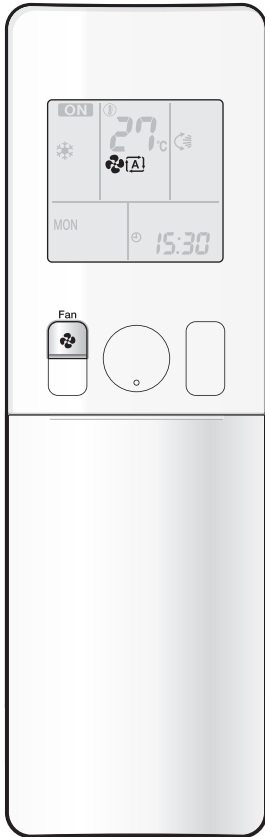
- Veți găsi un buton pe paletele din partea stângă și pe cele de pe partea dreaptă.
- Când unitatea este instalată în colțul unei încăperi, jaluzele (paletele verticale) nu trebuie să fie îndreptate spre perete. Dacă vor fi direcționate spre perete, peretele va bloca curentul de aer, cauzând reducerea eficienței răcirii (sau încălzirii).
- În cazul în care clapetele îi stau în cale, apăsați  pe telecomandă pentru a muta clapeta și potriviți jaluzele.






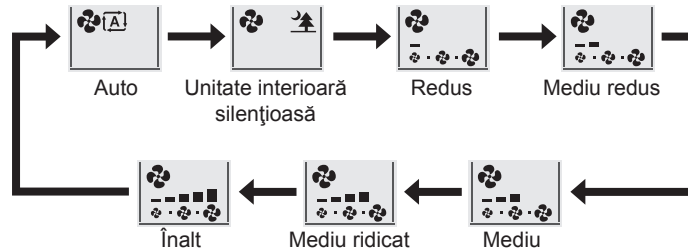
Reglarea direcției și debitului fluxului de aer


■ Pentru a potrivi reglajul debitului de aer



Apăsați  .

- Fiecare apăsare a  avansează succesiv reglajul debitului de aer.

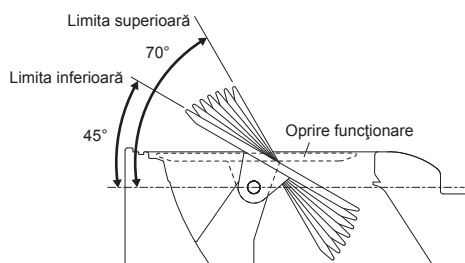


- Când fluxul de aer este reglat la "  ", va începe funcționarea silențioasă a unității interioare și unitatea va deveni mai silențioasă.
- În funcționarea silențioasă a unității interioare, debitul de aer este reglat la un nivel scăzut.
- În modul USCARE sau RADIANT, reglajul debitului de aer nu este variabil.

NOTĂ

■ Notă privind unghiurile clapetei

- Intervalul de balans al clapetei este același în toate modurile de funcționare. (A se vedea figura.)



■ Notă privind reglajul debitului de aer

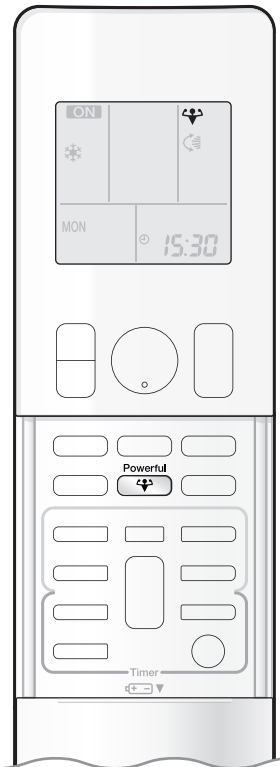
- La debite mai mici de aer, efectul de răcire (încălzire) este de asemenea mai mic.

PRECAUȚIE

- Utilizați întotdeauna o telecomandă pentru a potrivi unghiurile clapetei. Nu încercați s-o forțați cu mâna în timpul balansării, deoarece mecanismul se poate deteriora.
- Aveți grijă când reglați jaluzelele.
În spatele orificiului de evacuare a aerului, ventilatorul se rotește cu viteză mare.




Funcționarea în modul PUTERNIC



Funcționarea în modul PUTERNIC maximizează rapid efectul de răcire (încălzire) în orice mod de funcționare. Puteți obține capacitatea maximă.

■ Pentru a porni funcționarea în modul PUTERNIC

Apăsați "  " în timpul funcționării.

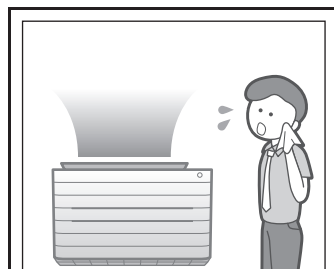
- Funcționarea în modul PUTERNIC încetează în 20 minute. Atunci sistemul revine automat la funcționarea cu setările anterioare folosite înainte de activarea funcționării în modul PUTERNIC.
- "  " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcționarea în modul PUTERNIC

Apăsați "  " din nou.

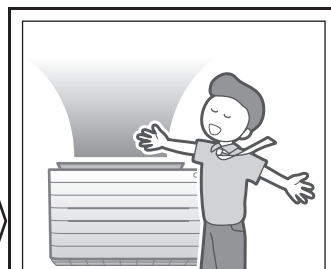
- "  " dispare de pe afișaj.

[Exemplu]



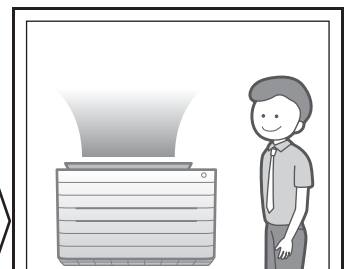
■ Funcționare normală

- Când doriți să obțineți rapid efectul de răcire, porniți funcționarea în modul PUTERNIC.



■ Funcționarea în modul PUTERNIC




- Modul PUTERNIC va funcționa timp de 20 minute.



■ Înapoi la funcționare normală

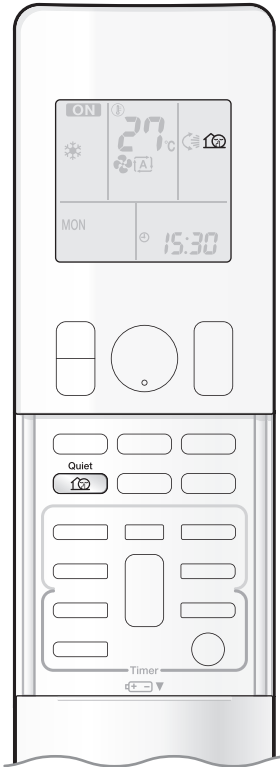
NOTĂ

■ Note cu privire la funcționarea în modul PUTERNIC

- Când se utilizează funcționarea în modul PUTERNIC, există unele funcții care nu sunt disponibile.
- Funcționarea în modul PUTERNIC nu poate fi utilizată împreună cu modul RADIANT2, ECONO, sau UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ.
Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Funcționarea în modul PUTERNIC poate fi setată numai când unitatea funcționează. Apăsarea  cauzează anularea reglajelor, iar "  " dispare de pe afișaj.
- Funcționarea în modul PUTERNIC nu va mări capacitatea instalației de aer condiționat dacă instalația de aer condiționat este deja în funcțiune la capacitatea sa maximă.
- **În modul RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE și RADIANT1**
Pentru a maximiza efectul de răcire (încălzire), capacitatea unității exterioare este mărită iar debitul de aer este fixat la valoarea maximă. Setările temperaturii și debitului de aer nu sunt variabile.
- **În modul USCARE**
Reglajul temperaturii este redus cu 2,5°C iar debitul de aer este ușor mărit.
- **În modul VENTILATOR**
Debitul de aer este fixat la valoarea maximă.
- **În modul AUTO**
Pentru a maximiza efectul de răcire (încălzire), capacitatea unității exterioare este mărită iar debitul de aer este fixat la valoarea maximă.
- **Când utilizați reglajul de încăpere prioritară**
Vezi nota pentru sistem multiplu.  Pagina 27



Funcționarea UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ



Funcționarea UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ reduce nivelul de zgomot al unității exterioare prin modificarea frecvenței și turației ventilatorului pe unitatea exterioară. Această funcție este convenabilă în timpul nopții.


■ Pentru a porni modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ

Apăsați **Quiet**  .

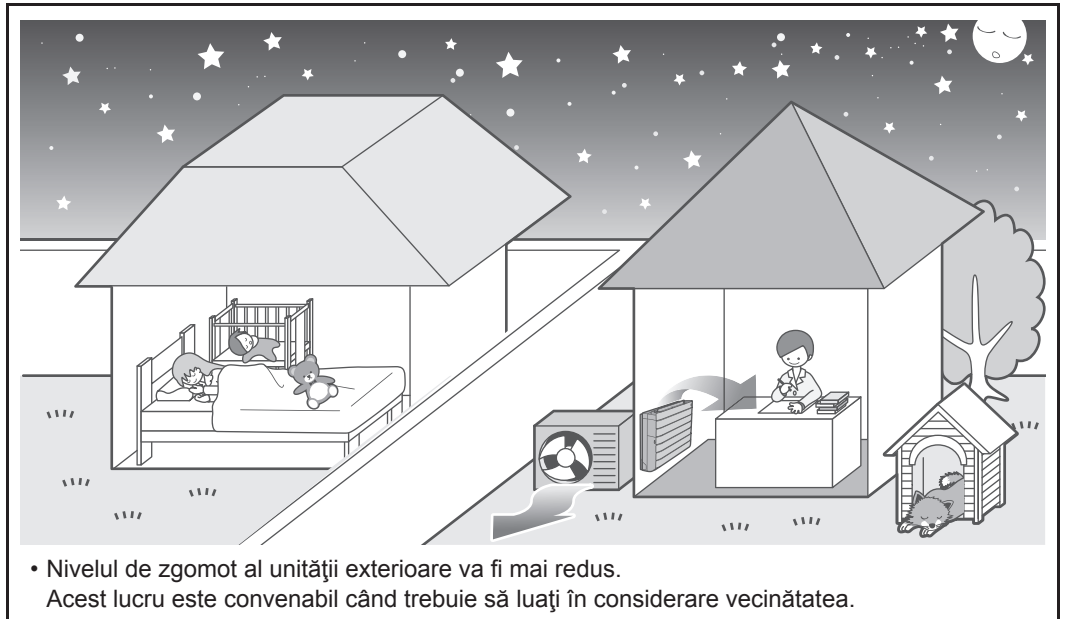
- "  " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ

Apăsați **Quiet**  din nou.

- "  " dispăre de pe afișaj.


[Exemplu] Utilizarea modului UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ în timpul nopții.



- Nivelul de zgomot al unității exterioare va fi mai redus. Acest lucru este convenabil când trebuie să luați în considerare vecinătatea.

NOTĂ

■ Note privind modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ

- Dacă se utilizează un sistem multiplu, modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ va funcționa numai când această funcție este setată pe toate unitățile interioare exploatate. Totuși, dacă utilizați reglajul de încăpere prioritară, consultați nota pentru sistem multiplu. [▶ Pagina 27](#)
- Această funcție este disponibilă în modurile RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE și AUTO. Nu este disponibilă în modurile RADIANT, VENTILATOR și USCARE.
- Modurile PUTERNIC și UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ nu pot fi utilizate în același timp. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Chiar când funcționarea este oprită de la telecomandă sau de la întrerupătorul unității interioare când se utilizează modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ, "  " va rămâne pe afișajul telecomenzii.
- Modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ nu va reduce frecvența sau turația ventilatorului dacă frecvența și turația ventilatorului au fost deja suficient de reduse.



Funcționarea ECONO



Modul ECONO este o funcție care permite o exploatare eficientă prin limitarea valorii consumului maxim de energie.

Această funcție este utilă când trebuie acordată atenție ca disjunctorul să nu se declanșeze când produsul funcționează alături de alte aparate electrice.

■ Pentru a porni funcționarea ECONO

Apăsați "Econo" în timpul funcționării.

- "Econo" este afișat pe afișajul cu cristale lichide.

■ Pentru a anula funcționarea ECONO

Apăsați "Econo" din nou.

- "Econo" dispare de pe afișaj.

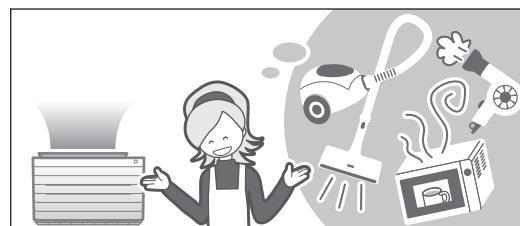
[Exemplu]

Funcționare normală



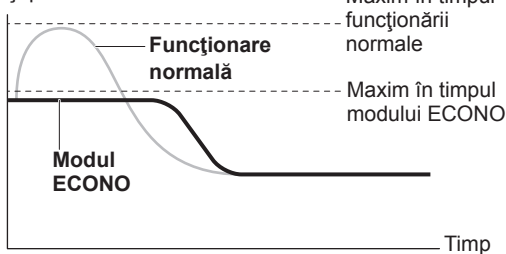
- În cazul în care instalația de aer condiționat și alte aparate cu consum ridicat de putere sunt utilizate în același timp, se poate declanșa un disjunctur dacă instalația de aer condiționat funcționează cu la capacitatea sa maximă.

Modul ECONO



- Consumul maxim de putere al instalației de aer condiționat este limitat prin utilizarea modului ECONO. Disjunctorul nu se va declanșa chiar dacă instalația de aer condiționat și alte aparate sunt utilizate în același timp.

Consum de curent și putere




De la pornire și până se atinge temperatura fixată

- Această diagramă este o prezentare numai în scop ilustrativ. Curentul maxim de regim și consumul de putere al instalației de aer condiționat în modul ECONO variază cu unitatea exterioară racordată.

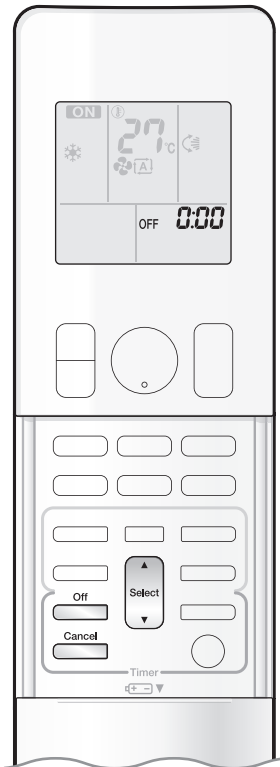
NOTĂ

■ Note privind modul ECONO

- Funcționarea ECONO poate fi setată numai când unitatea funcționează. Apăsarea  cauzează anularea reglajelor, iar "Econo" dispare de pe afișaj.
- Funcționarea ECONO este o funcție care permite exploatarea eficientă prin limitarea consumului de energie al unității exterioare (frecvența de funcționare).
- Modul ECONO funcționează în modurile AUTO, RĂCIRE, USCARE, și ÎNCĂLZIRE. Nu este disponibilă în modurile RADIANT și USCARE.
- Funcționarea în modul PUTERNIC și cea ECONO nu pot fi utilizate în același timp. Este prioritară funcția butonului care a fost apăsat ultimul.
- Dacă nivelul consumului de putere este deja redus, modul ECONO nu va mai scădea consumul de putere.



Funcționarea în modul TEMPORIZATOR OPRIT



Funcțiile de temporizare sunt utile pentru pornirea și oprirea automată a instalației de aer condiționat noaptea sau dimineața. Puteți de asemenea folosi combinat TEMPORIZATOR PORNIT și TEMPORIZATOR OPRIT.

■ Pentru a folosi funcționarea în modul TEMPORIZATOR OPRIT

- Verificați ca ceasul să fie potrivit corect.
Dacă nu, potriviți ceasul la timpul prezent. ▶ Pagina 10

1. Apăsați .



- " 0:00 " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- " OFF " clipește.

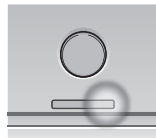
- " ☉ " și ziua săptămânii dispăre de pe afișaj.

2. Apăsați până când setarea orei ajunge la punctul dorit.

- Fiecare apăsare a oricăruia din butoane mărește sau micșorează setarea orei cu 10 minute. Ținând apăsat oricare din cele două butoane reglajul timpului se modifică rapid.

3. Apăsați din nou.

- " OFF " și ora de setare sunt prezentate pe afișaj.
- Becul indicator al funcționării clipește iar becul TEMPORIZATOR se luminează în galben. ▶ Pagina 5



Afișaj

■ Pentru a anula funcționarea în modul TEMPORIZATOR OPRIT

Apăsați .

- " OFF " și ora de setare dispar de pe afișaj.
- " ☉ " și ziua săptămânii sunt prezentate pe afișaj.

NOTĂ

■ Note privind funcționarea în modul TEMPORIZATOR

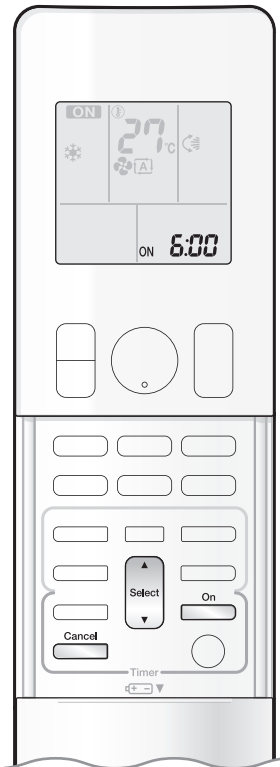
- Când se reglează TEMPORIZATOR, timpul prezent nu este afișat.
- Odată ce ați setat TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT, setarea orei este memorată. Memoria este anulată când se înlocuiesc bateriile telecomenzii.
- Când unitatea este exploatată prin TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT, durata reală a funcționării poate varia din momentul introdus de utilizator. (Maxim aproximativ 10 minute)

■ Modul REGLAJ DE NOAPTE

- Când este activat TEMPORIZATOR OPRIT, instalația de aer condiționat potrivește automat reglajul temperaturii cu (0,5°C în sus în modul RĂCIRE și 2,0°C în jos în modul ÎNCĂLZIRE), pentru a preveni răcirea (încălzirea) excesivă în timp ce dormiți.



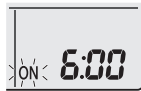
Funcționarea în modul TEMPORIZATOR PORNIT



■ Pentru a folosi funcționarea în modul

- Verificați ca ceasul să fie potrivit corect.
Dacă nu, potriviți ceasul la timpul prezent. ► Pagina 10

1. Apăsați .



- " 6:00 " este afișat pe afișajul cu cristale lichide.
- " ON " clipește.

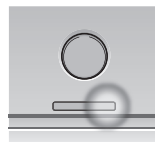
- " ☉ " și ziua săptămânii dispăre de pe afișaj.

2. Apăsați până când setarea orei ajunge la punctul dorit.

- Fiecare apăsare a oricăruia din butoane mărește sau micșorează setarea orei cu 10 minute. Ținând apăsat oricare din cele două butoane reglajul timpului se modifică rapid.

3. Apăsați din nou.

- " ON " și ora de setare sunt prezentate pe afișaj.
- Becul indicator al funcționării clipește iar becul TEMPORIZATOR se luminează în galben. ► Pagina 5



Afișaj

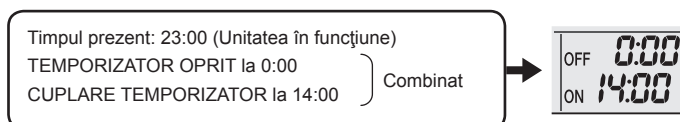
■ Pentru a anula funcționarea în modul TEMPORIZATOR PORNIT

Apăsați .

- " ON " și ora de setare dispar de pe afișaj.
- " ☉ " și ziua săptămânii sunt prezentate pe afișaj.

■ Pentru a combina TEMPORIZATOR PORNIT și TEMPORIZATOR OPRIT

- Un exemplu de setare pentru combinarea celor 2 temporizatoare este prezentat mai jos.



NOTĂ

■ În următoarele cazuri, reglați temporizatorul din nou.

- După decuplarea unui întreruptor.
- După o pană de curent.
- După înlocuirea bateriilor în telecomandă.

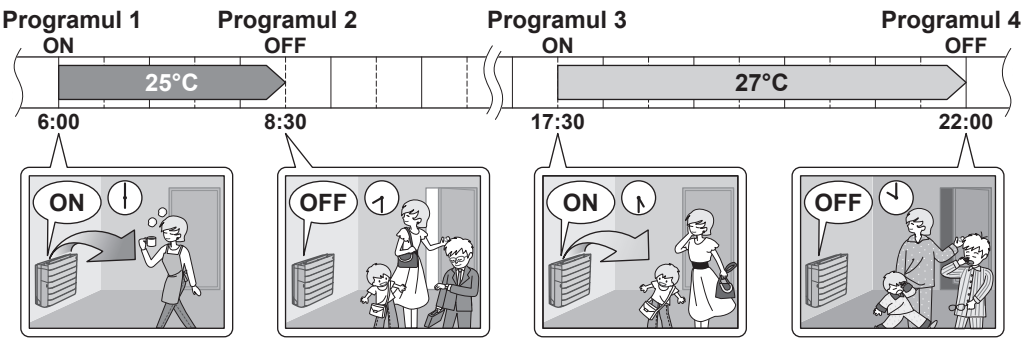
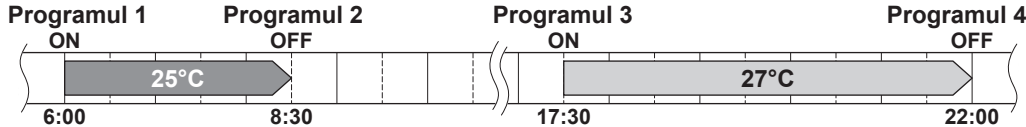
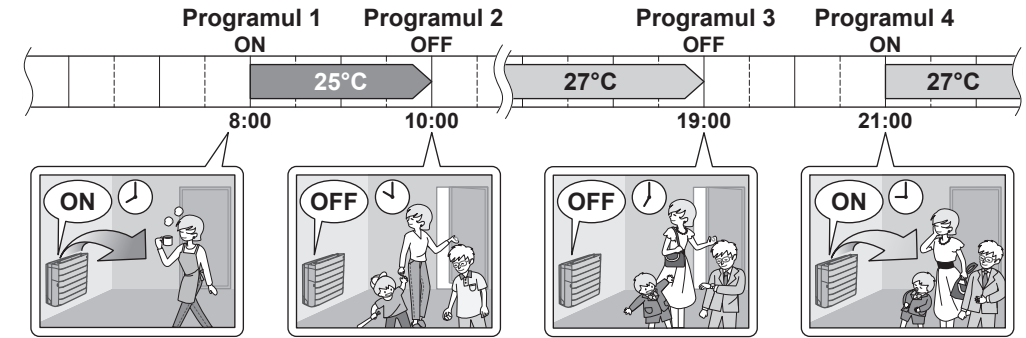


Funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL

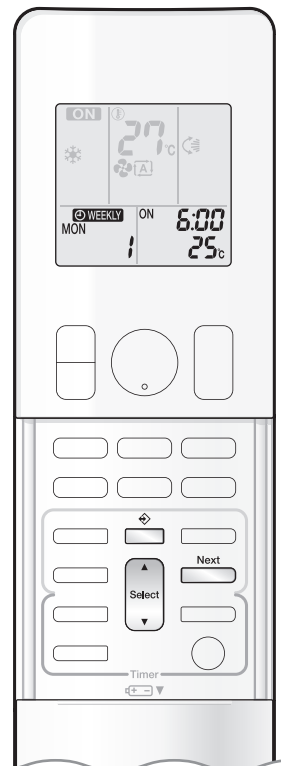
Pot fi salvate până la 4 reglaje de temporizator pentru fiecare zi a săptămânii. Este convenabil ca modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL să fie setat după modul de viață al familiei.

Utilizarea în aceste cazuri a modului TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL

[Exemplu] Aceleași setări de temporizator sunt efectuate pentru săptămână de luni până vineri, iar alte setări de temporizator sunt efectuate pentru sfârșitul săptămânii.

[Luni]	Efectuați setările temporizatorului până la programele 1-4. ▶ Pagina 22 
[Marți] până [Vineri]	Utilizați modul de copiere pentru a efectua setări pentru marți până vineri, deoarece aceste setări sunt aceleași cu cele pentru luni. ▶ Pagina 24 
[Sâmbătă]	Fără setări de temporizator
[Duminică]	Efectuați setările temporizatorului până la programele 1-4. ▶ Pagina 22 

- Până la 4 rezervări pe zi și 28 rezervări pe săptămână pot fi setate în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL. Utilizarea eficientă a modului de copiere asigură ușurința efectuării rezervărilor.
- Utilizarea setărilor ON-ON-ON-ON, de exemplu, face posibilă programarea modului de funcționare și setarea schimbărilor de temperatură. În plus, prin utilizarea setărilor OFF-OFF-OFF-OFF, poate fi setată doar ora de oprire pentru fiecare zi. Aceasta va opri automat instalația de aer condiționat dacă utilizatorul uită să o oprească.

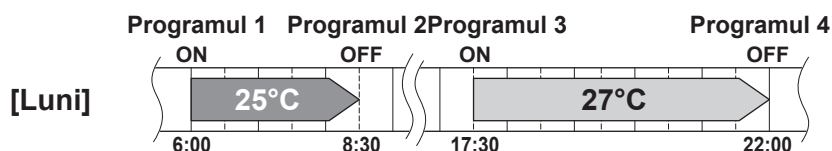


■ Pentru a folosi funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL

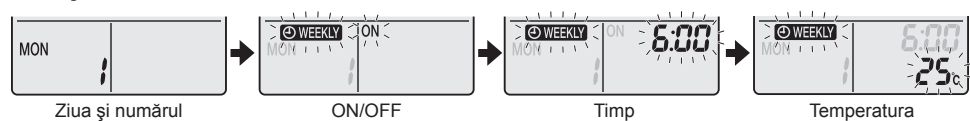
Mod de setare

- Asigurați-vă ca ziua săptămânii și ora să fie setate. Dacă nu, setați ziua săptămânii și ora.

▶ Pagina 10




Afișaje de setare




1. Apăsați .

- Vor fi afișate ziua săptămânii și numărul de rezervare al zilei curente.
- Pot fi făcute 1 până la 4 reglaje pe zi.

2. Apăsați pentru a selecta ziua dorită a săptămânii și numărul de rezervare.

- Apăsarea  schimbă numărul de rezervare și ziua săptămânii.

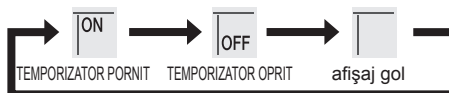
3. Apăsați .


- Vor fi setate ziua săptămânii și numărul de rezervare.
- "  " și "ON" clipește.

4. Apăsați pentru a selecta modul dorit.


- Apăsarea  schimbă secvențial reglajul "ON" sau "OFF".

Apăsarea  alternează următoarele elemente ce apar pe afișaj în rotație secvențială.



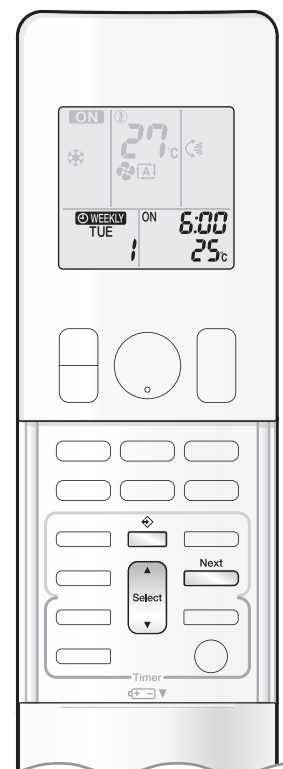
- În cazul în care rezervarea a fost deja setată, selectarea "afișaj gol" șterge rezervarea.
- Mergeți la pasul **9** dacă este selectat "afișaj gol".
- Pentru a reveni la ziua săptămânii și la reglajul de număr de rezervare, apăsați .

5. Apăsați .


- Va fi setat modul TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT.
- "  " și ora clipește.




Funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL




6. Apăsați pentru a selecta ora dorită.

- Ora poate fi fixată între 0:00 și 23:50 la intervale de 10 minute.
- Pentru a reveni la setarea modului TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT, apăsați .
- Mergeți la pasul 9 când setați DECUPLARE TEMPORIZATOR.


7. Apăsați .

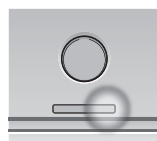
- Va fi setată ora.
- "  " și temperatura clipesc.

8. Apăsați pentru a selecta temperatura dorită.

- Temperatura poate fi reglată între 10°C și 32°C.
RĂCIRE sau AUTO: Unitatea funcționează la 18°C chiar dacă este setată la 10 până la 17°C.
ÎNCĂLZIRE sau AUTO: Unitatea funcționează la 30°C chiar dacă este setată la 31 până la 32°C.
- Pentru a reveni la setarea orei, apăsați .
- Temperatura setată este afișată numai când setarea modului este pornită.



9. Apăsați .

- Aveți grijă să îndreptați telecomanda spre unitatea interioară și verificați existența semnalului de recepție și clipitul becului indicator al funcționării.
- Temperatura este reglată în timpul modului TEMPORIZATOR PORNIT, iar ora este reglată în timpul modului TEMPORIZATOR OPRIT.
- Va apare următorul ecran de rezervare.
- Pentru a continua cu setări suplimentare, repetați procedeul de la pasul 4.
- Becul TEMPORIZATOR se luminează.  Pagina 5





Afișaj

10. Apăsați pentru a finaliza setarea.

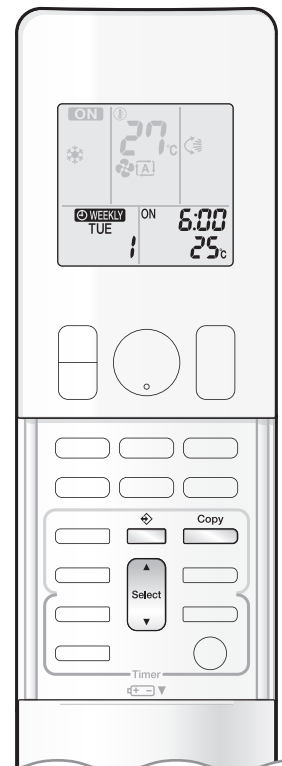
- "  " este prezentat pe afișaj și este activată funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL.
- O rezervare făcută o dată poate fi copiată ușor și cu utilizarea aceluiași reglaje pentru o altă zi a săptămânii. Consultați modul de copiere.  Pagina 24

NOTĂ

■ Note privind funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL

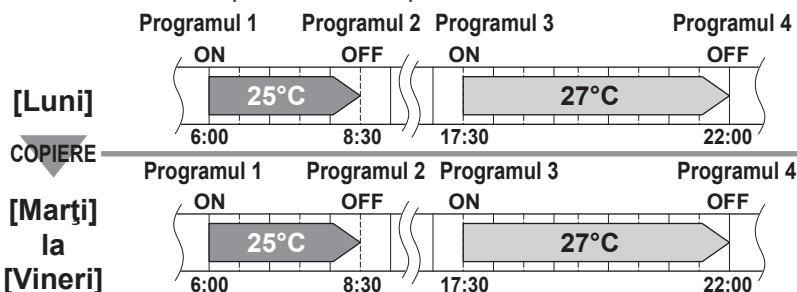
- Nu uitați să setați mai întâi ora pe telecomandă.  Pagina 10
- Ziua săptămânii, modul TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT, timpul și temperatura setată (numai pentru modul TEMPORIZATOR PORNIT) pot fi setate cu TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL.
Alte setări pentru TEMPORIZATOR PORNIT se bazează pe setările efectuate înainte de punerea în funcțiune.
- Funcționarea în modulele TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL și TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT nu pot fi utilizate în același timp.
Funcționarea în modul TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT are prioritate dacă este setată în timp ce TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL este încă activ. TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL va trece în stare de așteptare, iar "  " va dispărea de pe afișaj. Când TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT este sus, modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL devine automat activ.
- Decuplarea întreruptorului, penele de curent și alte evenimente similare vor dereglă precizia ceasului intern al unității interioare. Resetați ceasul.

 Pagina 10

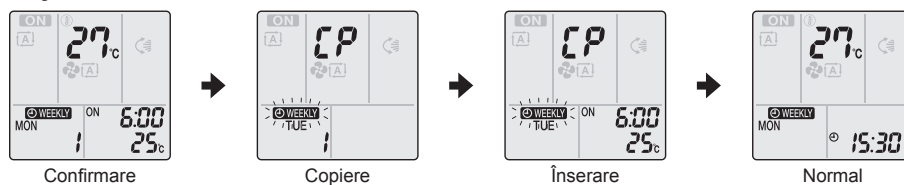


Modul de copiere

- O rezervare efectuată o dată poate fi copiată într-o altă zi a săptămânii. Întreaga rezervare a zilei selectate din săptămână va fi copiată.



Afișaje de setare



1. Apăsați .
2. Apăsați pentru a confirma ziua săptămânii de copiat.
3. Apăsați .
• Întreaga rezervare a zilei selectate din săptămână va fi copiată.
4. Apăsați pentru a selecta ziua destinație a săptămânii.
5. Apăsați .
• Aveți grijă să îndreptați telecomanda spre unitatea interioară și verificați existența semnalului de recepție și clipitul becului indicator al funcționării.
• Rezervarea va fi copiată la ziua selectată a săptămânii. Întreaga rezervare a zilei selectate din săptămână va fi copiată.
• Pentru a continua copierea setărilor la alte zile ale săptămânii, repetați pasul 4 și pasul 5.
6. Apăsați pentru a finaliza setarea.
• " " este prezentat pe afișaj și este activată funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL.

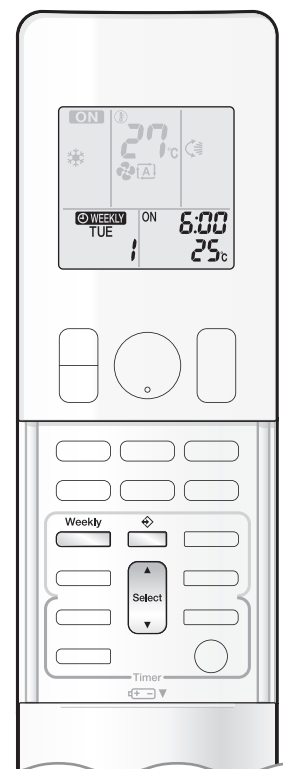
NOTĂ

■ Notă privind modul de copiere

- Întreaga rezervare a zilei sursă a săptămânii este copiată în modul de copiere. În cazul efectuării unei modificări de rezervare pentru oricare zi a săptămânii individual după copierea conținutului rezervărilor săptămânale, apăsați și modificați reglările în etapele modului de reglare. ▶ Pagina 22

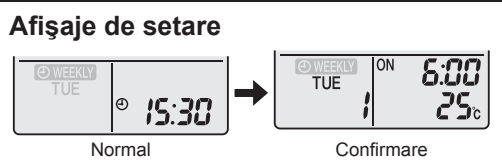


Funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL



■ Confirmarea unei rezervări

- Rezervarea poate fi confirmată.



1. Apăsați .

- Vor fi afișate ziua săptămânii și numărul de rezervare al zilei curente.

2. Apăsați pentru a selecta ziua săptămânii și numărul rezervării de confirmat.

- Apăsarea afișează detaliile rezervării.
- Pentru a modifica reglările rezervate confirmate, selectați numărul de rezervare și apăsați .

Modul este comutat în mod de reglaj. Mergeți la etapa de mod de reglaj **2.** ► Pagina 22

3. Apăsați pentru a părăsi modul de confirmare.

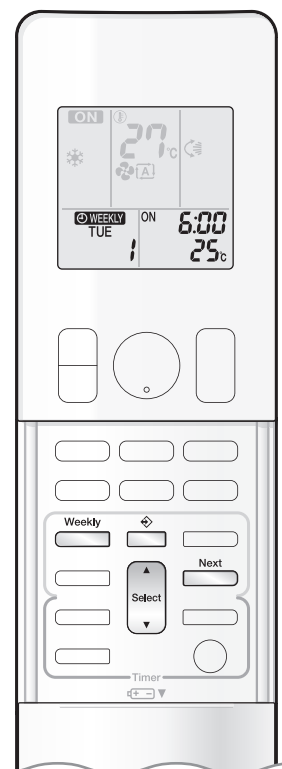
■ Pentru a dezactiva funcționarea în modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL

Apăsați în timp ce " " este prezentat pe afișaj.

- " " va dispărea de pe afișaj.
- Becul TEMPORIZATOR se stinge.
- Pentru a reactiva modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL, apăsați din nou.
- Dacă o rezervare dezactivată cu este activată încă o dată, va fi utilizat ultimul mod de rezervare.

PRECAUȚIE

- Dacă nu sunt reflectate toate reglajele de rezervare, dezactivați o dată modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL. Apăsați apoi din nou pentru a reactiva modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL.




■ Pentru a șterge rezervările

Rezervarea individuală

1. Apăsați  .

- Vor fi afișate ziua săptămânii și numărul de rezervare.


2. Apăsați  **pentru a selecta ziua săptămânii și numărul rezervării de confirmat.**

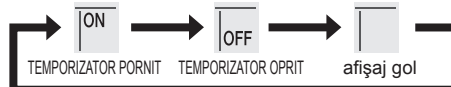
3. Apăsați  .

- "  " și "ON" sau "OFF" clipesc.

4. Apăsați  **și selectați "afișaj gol".**

- Apăsarea  schimbă modul TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT.

- Apăsarea  alternează următoarele elemente ce apar pe afișaj în rotație secvențială.
- Rezervarea va fi fără reglare cu selectarea "afișajului gol".



5. Apăsați  .

- Rezervarea selectată va fi ștersă.

6. Apăsați  .

- Dacă mai există alte rezervări, va fi activat modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL.

Rezervările pentru fiecare zi a săptămânii

- Această funcție poate fi utilizată pentru ștergerea rezervărilor pentru fiecare zi a săptămânii.
- Poate fi utilizat în timpul confirmării sau reglării rezervărilor.

1. Apăsați  **pentru a selecta ziua săptămânii de șters.**

2. Țineți apăsat  **timp de 5 secunde.**

- Rezervarea zilei selectate din săptămână va fi ștersă.

Toate rezervările

Țineți apăsat  **timp de 5 secunde cu afișajul normal.**

- Aveți grijă să îndreptați telecomanda spre unitatea interioară și verificați existența semnalului de recepție.
- Această funcționare nu este activă în timp ce este setat modul TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL.
- Toate rezervările vor fi șterse.

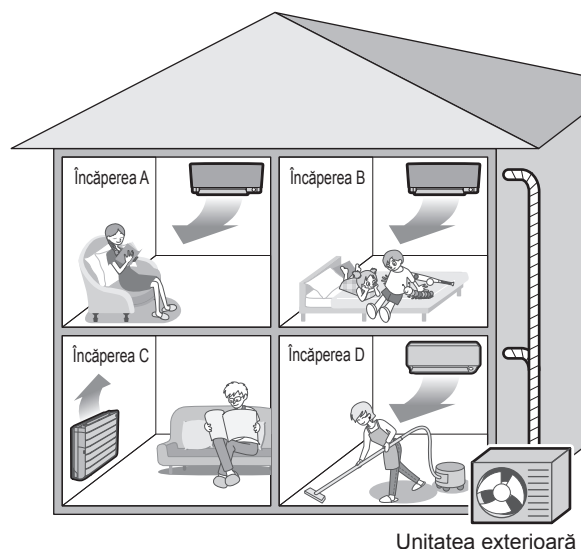
Notă pentru sistem multiplu

Acest sistem multiplu are o unitate exterioară racordată la unități interioare multiple.

■ Selectarea modului de funcționare

Cu reglajul de încăpere prioritară prezent dar inactiv sau absent.

Când funcționează mai mult de o unitate interioară, prioritate primește prima unitate care a fost pornită. În acest caz, reglați unitățile cuplate mai târziu la același mod de funcționare cu cel al primei unități. În caz contrar, ele vor intra în mod de așteptare iar becul indicator al funcționării va clipi: această nu indică o defecțiune.



Unitatea exterioară

NOTĂ

■ Notă privind modul de funcționare pentru sistem multiplu

- Pot fi folosite în același timp modulele RĂCIRE, USCARE și VENTILATOR.
 - Pot fi folosite în același timp modulele ÎNCĂLZIRE și RADIANT.
 - Modul AUTO selectează automat modul RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE pe baza temperaturii încăperii
- De aceea, modul AUTO este disponibil când se selectează același mod de funcționare cu cel al încăperii în care va fi pornită prima unitate.

⚠ PRECAUȚIE

- În general, are prioritate modul de funcționare din încăperea în care unitatea este exploatată prima, dar rețineți următoarele situații care constituie excepții. Dacă în prima încăpere este în mod VENTILATOR, atunci utilizarea modului ÎNCĂLZIRE și RADIANT în oricare din încăperile de după aceasta va da prioritate funcționării ÎNCĂLZIRE și RADIANT. În această situație, instalația de aer condiționat care funcționează în modul VENTILATOR va trece în modul de așteptare, iar becul indicator al funcționării va clipi.
- Când funcționarea RADIANT începe în timpul funcționării în modul VENTILATOR într-o altă încăpere, modul VENTILATOR este comutat la modul ÎNCĂLZIRE.

Cu reglajul de încăpere prioritară activ.

Consultați Reglajul de încăpere prioritară de la pagina următoare.

■ Modul SILENȚIOS NOCTURN (disponibil numai pentru funcționarea în modul RĂCIRE)

Modul SILENȚIOS NOCTURN necesită o programare inițială în timpul instalării. Consultați comerciantul sau distribuitorul pentru asistență. Modul SILENȚIOS NOCTURN reduce zgomotul de funcționare a unității exterioare în timpul orelor de noapte pentru a evita deranjarea vecinilor.

- Modul SILENȚIOS NOCTURN este activat când temperatura scade cu 5°C sau mai mult sub temperatura maximă înregistrată în ziua respectivă. De aceea, când diferența de temperatură este mai mică de 5°C, această funcție nu va fi activată.
- Modul SILENȚIOS NOCTURN reduce ușor eficiența de răcire a unității.

■ Modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ

Consultați modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ. ▶ Pagina 17

Cu reglajul de încăpere prioritară prezent dar inactiv sau absent.

Când utilizați modul de funcționare UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ cu sistem multiplu, reglați toate unitățile interioare pe modul UNITATE EXTERIOARĂ Funcționarea SILENȚIOASĂ utilizând telecomenzile lor.

Când anulați modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ, anulați una din unitățile interioare în funcțiune utilizând telecomanda sa. Totuși, afișajul funcționării UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ rămâne pe telecomanda pentru alte încăperi. Vă recomandăm să eliberați toate încăperile utilizând telecomenzile lor.

Cu reglajul de încăpere prioritară activ.

Consultați Reglajul de încăpere prioritară de la pagina următoare.

■ Blocarea modului RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE

Blocarea modului RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE necesită programare inițială în timpul instalării. Consultați distribuitorul autorizat pentru asistență. Blocarea modului RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE fixează forțat unitatea în modul RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE. Această funcție este convenabilă când doriți să reglați la același mod de funcționare toate unitățile interioare racordate la sistem multiplu. În timpul modului RĂCIRE, poate fi utilizată de asemenea funcționarea USCARE. În timpul modului ÎNCĂLZIRE, poate fi utilizată de asemenea funcționarea RADIANT.

NOTĂ

- Blocarea modului RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE nu poate fi activată împreună cu reglajul de încăpere prioritară.

■ Reglajul de încăpere prioritară

Reglajul de încăpere prioritară necesită o programare inițială în timpul instalării. Consultați distribuitorul autorizat pentru asistență.

Încăperea desemnată prioritară obține prioritate în următoarele situații.

Prioritatea modului de funcționare

- Odată ce modul de funcționare al încăperii prioritară obține precedență, utilizatorul poate selecta un mod diferit de funcționare din alte încăperi.

[Exemplu]

- Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Când este selectat modul RĂCIRE în încăperea A în timp ce următoarele moduri funcționează în încăperile B, C și D:

Mod de funcționare în încăperea B, C și D	Starea încăperii B, C și D când unitatea din încăperea A este în modul RĂCIRE
RĂCIRE sau USCARE sau VENTILATOR	Se menține modul de funcționare curent.
ÎNCĂLZIRE și RADIANT	Unitatea intră în mod de așteptare. Funcționarea se reia când unitatea din încăperea A se oprește.
AUTO	Dacă unitatea este reglată în modul RĂCIRE, ea va continua. Dacă unitatea este reglată în modul ÎNCĂLZIRE, intră în modul de așteptare. Funcționarea se reia când unitatea din încăperea A se oprește.

Prioritatea când este utilizată funcționarea în modul PUTERNIC

[Exemplu]

- * Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Toate unitățile interioare din încăperile A, B, C și D sunt în funcțiune. Dacă unitatea din încăperea A lansează modul PUTERNIC, capacitatea de funcționare va fi concentrată în încăperea A. Într-un astfel de caz, eficiența de răcire (încălzire) a unităților din încăperile B, C și D poate fi ușor redusă.

Prioritatea când se utilizează modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ

[Exemplu]

- Încăperea A este încăperea prioritară în exemple.

Prin reglajul unității din încăperea A la modul SILENȚIOS, instalația de aer condiționat începe modul UNITATE EXTERIOARĂ SILENȚIOASĂ.

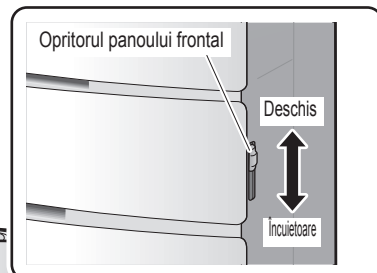
Nu trebuie să reglați toate unitățile interioare în funcțiune pe mod SILENȚIOS.

Îngrijire și curățare

■ Referință rapidă

Cum se deschide/închide panoul frontal

- Glisați în sus opritoarele pe ambele părți ale panoului frontal, și deschideți panoul frontal.
- Închideți panoul frontal și încuiați-l cu opritoarele panoului frontal.



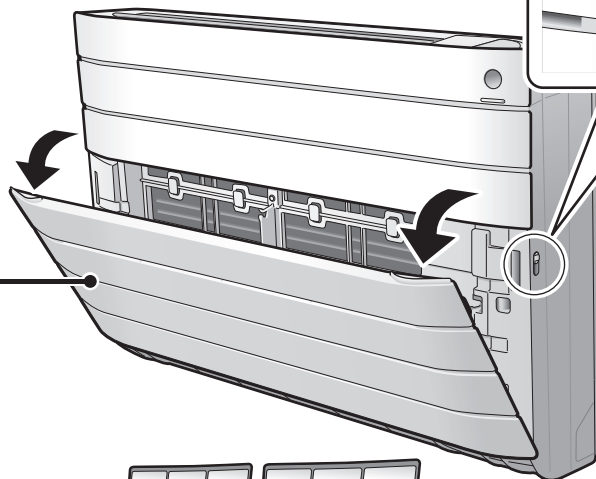
Curățarea pieselor

Panou frontal

- Ștergeți-l cu o cârpă moale înmuiată în apă.

Dacă vă deranjează murdăria

Consultați ► Pagina 32



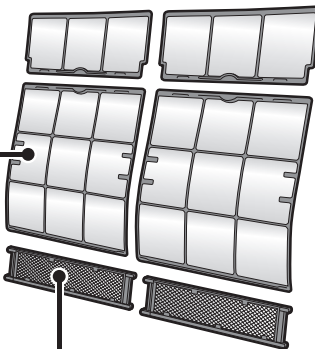
Filtru de aer

⚠ PRECAUȚIE

- Aveți grijă să îndepărtați mai întâi filtrele de aer (superioare), și apoi filtrele de aer (inferioare).
- Îndepărtați praful cu aspiratorul sau spălați filtrul.

O dată la 2 săptămâni

Consultați ► Pagina 30



Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului

- Vidați praful sau înlocuiți filtrul.

[Curățare]

O dată la 6 luni

Consultați ► Pagina 31

[Înlocuire]

O dată la 3 ani

Consultați ► Pagina 31

Unitatea interioară și telecomanda

- Ștergeți-le cu o cârpă moale.

Dacă vă deranjează murdăria

Note privind curățarea

■ Pentru curățare nu folosiți materialele următoare.

- Apă caldă peste 40°C.
- Benzină, gazolină, diluant, alte uleiuri volatile.
- Compus de lustruire.
- Perii de curățat sau alte materiale dure.



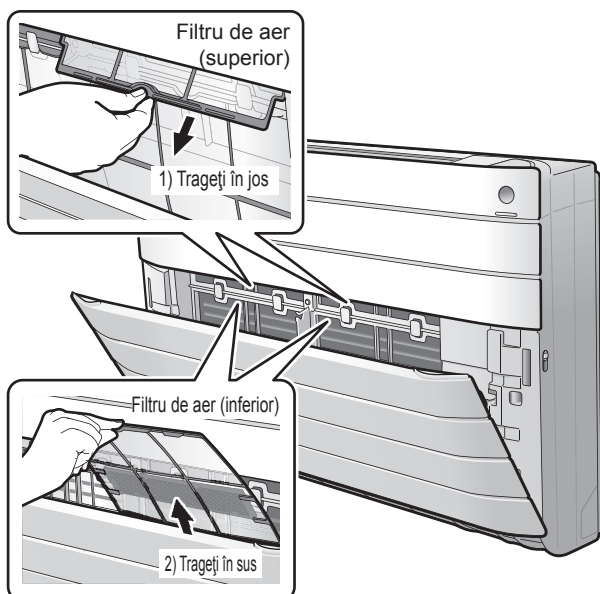
⚠ PRECAUȚIE

- Așteptați puțin înainte de întreținerea și curățarea unității după funcționarea în modul RADIANT. Temperatura suprafeței panoului radiant poate fi ridicată imediat după funcționare.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos instalația din funcțiune și ați decuplat întreruptorul.
- Nu atingeți aripioarele din aluminiu ale unității interioare. Atingerea acelor piese poate cauza accidentări.

■ Filtru de aer

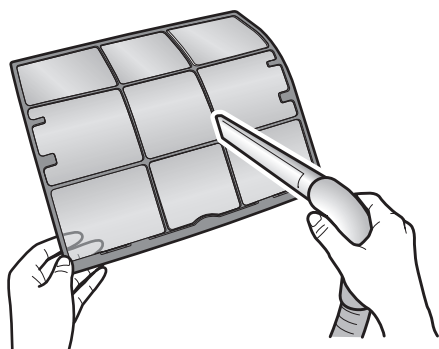
1. Trageți afară filtrele de aer.

- Deschideți panoul frontal.
- Scoateți ambele filtre de aer (superioare).
- Scoateți ambele filtre de aer (inferioare).



2. Spălați filtrele de aer cu apă, sau curățați-le cu un aspirator.

- Este recomandat să curățați filtrele de aer o dată la 2 săptămâni.



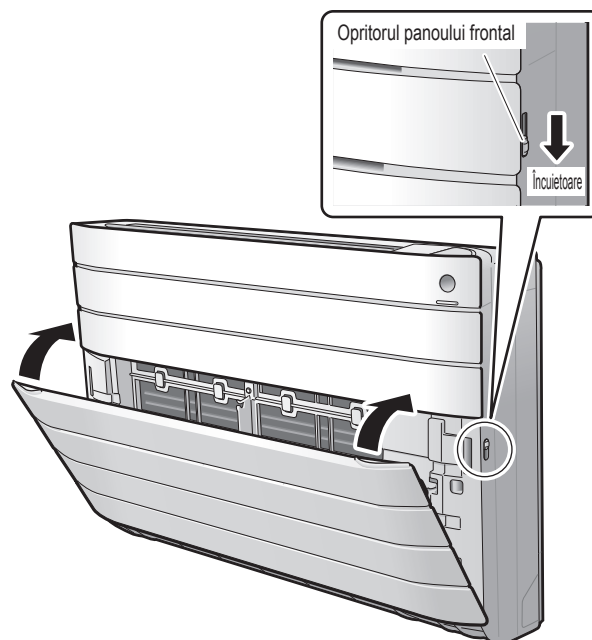
Dacă praful nu se îndepărtează ușor

- Spălați filtrele cu un detergent neutru diluat cu apă caldă, apoi uscați-le la umbră.
- Aveți grijă să demontați filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului. Consultați filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului de pe pagina următoare.



3. Așezați filtrele așa cum au fost și închideți panoul frontal.

- Închideți panoul frontal și încuiați-l glisând în jos opritoarele panoului frontal pe ambele părți.



⚠ PRECAUȚIE

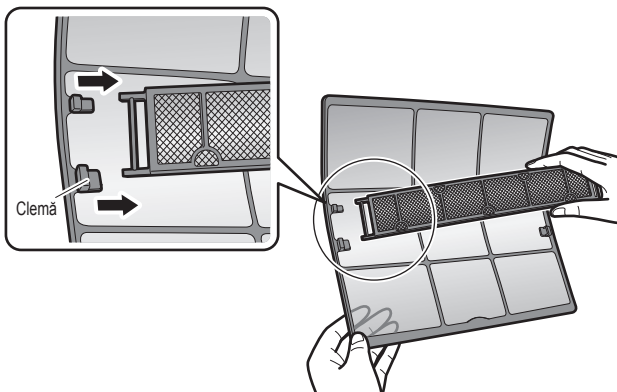
- Nu atingeți cu mâna neprotejată aripioarele din aluminiu în timpul demontării sau montării filtrului.

Îngrijire și curățare

■ Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului

1. Scoateți filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului.

- Deschideți panoul frontal și trageți afară filtrele de aer.
- Apucați nervurile cadrului și desprindeți cele 4 cleme.

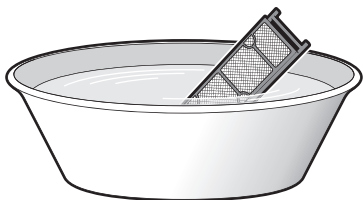


2. Curățați sau înlocuiți filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului.

[Întreținerea]

2-1 Îndepărtați praful cu aspiratorul și înmuiați în apă caldă circa 10 - 15 minute dacă este foarte murdar.

- Nu scoateți filtrul din cadru când îl spălați cu apă.

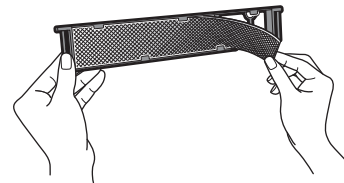


2-2 După spălare, îndepărtați apa rămasă prin scuturare și uscați la umbră.

- Deoarece materialul este confecționat din poliester, nu stoarceți filtrul când îndepărtați apa.

[Înlocuire]

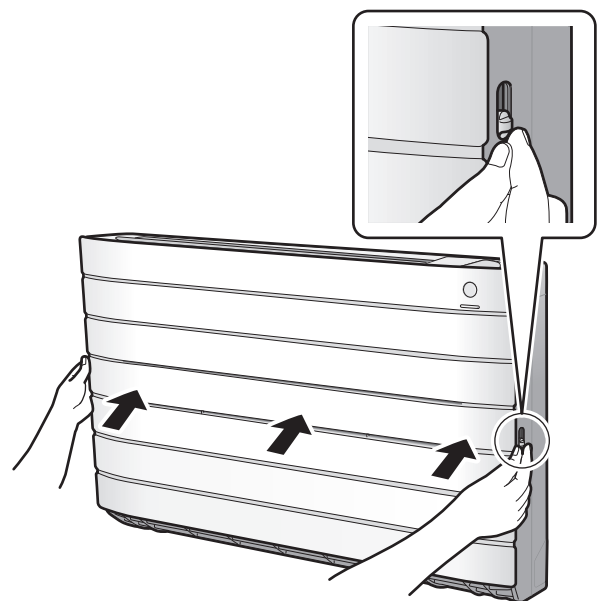
Scoateți urechile de pe cadrul filtrului și înlocuiți cu un filtru nou.



- Nu aruncați cadrul filtrului. Reutilizați cadrul filtrului când înlocuiți filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului.
- Debarasați-vă de filtrul vechi ca de un deșeu neinflamabil.

3. Așezați filtrele așa cum au fost și închideți panoul frontal.

- Închideți panoul frontal și încuiați-l glisând în jos opritoarele panoului frontal pe ambele părți.



NOTĂ

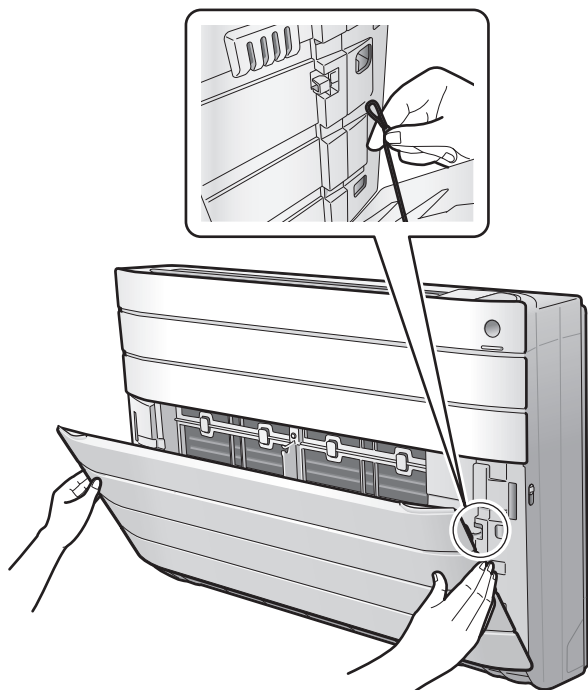
- Funcționarea cu filtre murdare:
 - nu poate dezodoriza aerul,
 - nu poate curăța aerul,
 - cauzează încălzire sau răcire slabă,
 - poate cauza miros neplăcut.
- Debarasați-vă de filtrele vechi ca deșeuri necombustibile.
- Pentru a comanda filtrul fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului, luați legătura cu atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Articol	Filtru fotocatalitic de titan-apatit pentru purificarea aerului (fără cadru) 1 set
Nr. piesă	KAF970A46

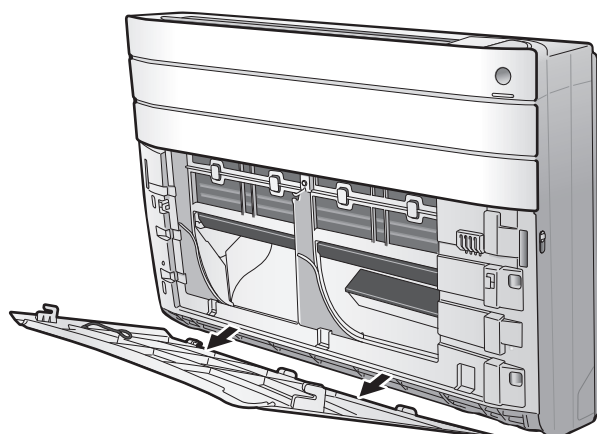
■ Demontarea panoului frontal

1. Scoateți panoul frontal.

- Deschideți panoul frontal.
- Scoateți cordoanele de fixare a panoului frontal (2 poziții) din grila frontală.



- Scoateți panoul frontal din instalația de aer condiționat.

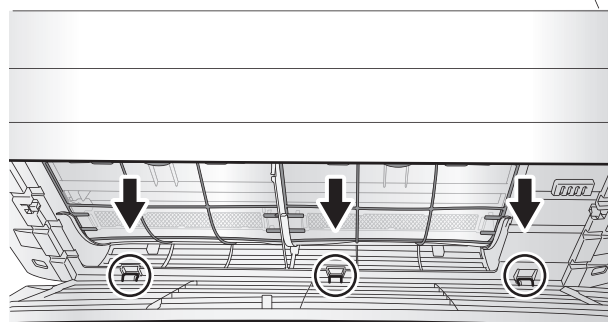


2. Curățați panoul frontal.

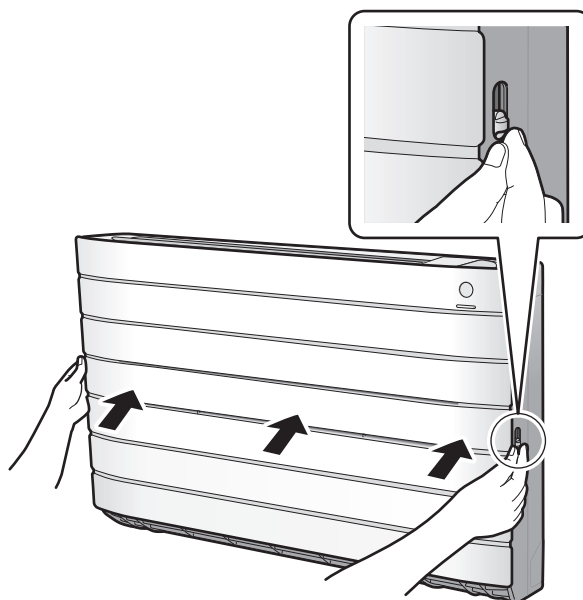
- Ștergeți-l cu o cârpă moale înmuiată în apă.
- Pot fi folosiți doar detergenți neutri.

3. Fixați panoul frontal.

- Introduceți panoul frontal în grila frontală inferioară așa cum este prezentat în figură, apoi fixați ambele părți ale panoului cu ajutorul cordoanelor.



- Închideți panoul frontal și încuiați-l glisând în jos opritoarele panoului frontal pe ambele părți.



⚠ PRECAUȚIE

- Când demontați sau fixați panoul frontal, folosiți un taburet robust și stabil și procedați cu atenție.
- Când demontați sau fixați panoul frontal, țineți bine panoul cu mâna pentru a-l feri de cădere.
- După curățare, asigurați-vă că panoul frontal este fixat sigur.




Îngrijire și curățare

■ Verificați unitățile

- Verificați ca baza, stativul și celelalte accesorii ale unității exterioare să nu fie degradate sau corodate.
- Verificați ca nimic să nu blocheze prizele și orificiile de evacuare a aerului din unitatea interioară și unitatea exterioară.
- Verificați ca evacuarea prin furtunul de scurgere să fie fără întreruperi în timpul funcționării RĂCIRE sau USCARE.
 - Dacă nu se observă apă de golire, s-ar putea să existe scăpări de apă din unitatea interioară. Într-un astfel de caz scoateți din funcțiune și consultați atelierul de întreținere.

■ Înaintea unei perioade îndelungate de neutilizare

1. Lăsați să funcționeze în mod VENTILATOR câteva ore într-o zi însorită pentru a usca interiorul.

- Apăsați  și selectați operațiunea " ".
- Apăsați  și puneți în funcțiune.

2. După încetarea funcționării decuplați întreruptorul pentru instalația de aer condiționat pentru încăperi.

3. Curățați filtrele de aer și montați-le la loc.

4. Scoateți bateriile din telecomandă.

- Când este racordată o unitate exterioară multiplă, asigurați-vă că modul ÎNCĂLZIRE nu este folosit la altă încăpere înainte de a utiliza modul VENTILATOR. [▶ Pagina 27](#)

■ Vă recomandăm efectuarea periodică a lucrărilor de întreținere.

- În anumite condiții de funcționare, după mai mulți ani de utilizare interiorul instalației de aer condiționat se poate îmbâcsi având drept rezultat diminuarea performanțelor. În afara curățării regulate executate de utilizator se recomandă efectuarea unor lucrări periodice de întreținere de către un specialist.
- Pentru întreținerea de specialitate, luați legătura cu atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Costul întreținerii trebuie suportat de utilizator.

■ Informații importante privind agentul frigorific utilizat

- Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto.
Tipul de agent frigorific: **R410A**
Valoare GWP ⁽¹⁾: **1975**
(1) GWP = potențial de încălzire globală
- În funcție de legislația europeană sau locală, pot fi cerute controale periodice pentru scăpări de agent frigorific. Luați legătura cu agentul local pentru informații suplimentare.

Depanarea

■ Aceste cazuri nu sunt defecțiuni.

• Următoarele cazuri nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat dar au anumite cauze. Puteți continua utilizarea instalației.

Unitate interioară

Instalația de aer condiționat oprește generarea fluxului de aer în timpul funcționării.

- Când s-a atins temperatura reglată, debitul de aer este redus și funcționarea este oprită pentru a evita generarea de aer rece (în timpul încălzirii) sau pentru a împiedica creșterea umidității (în timpul răcirii). Funcționarea va fi reluată automat când temperatura din interior crește sau scade.

Instalația nu pornește imediat.

- **Când a fost apăsat butonul ON/OFF curând după scoaterea din funcțiune.**
- **Când modul a fost selectat din nou.**
- Aceasta are drept scop protejarea instalației de aer condiționat. Trebuie să așteptați circa 3 minute.

Funcționarea ÎNCĂLZIRE se oprește brusc și se aude un sunet de curgere.

- Unitatea exterioară elimină bruma. Funcționarea ÎNCĂLZIRE începe după ce bruma de pe unitatea exterioară a fost îndepărtată. Trebuie să așteptați circa 4 - 12 minute.

Clapeta nu începe să se balanseze imediat.

- Instalația de aer condiționat reglează poziția clapetei. Clapeta va începe să se miște curând.

Temperatura suprafeței panoului radiant

- În timpul funcționării RADIANT1 sau RADIANT2, temperatura suprafeței panoului va fi de circa 55°C la maxim; aceasta este starea normală.

Unitatea exterioară

Unitatea exterioară degajă apă sau abur.

- **În modul ÎNCĂLZIRE sau RADIANT**
- Gheața de pe unitatea exterioară se topește transformându-se în apă sau abur când instalația este în modul de dezghețare.
- **În modul RĂCIRE sau USCARE**
- Umezeala din aer condensează pe suprafața rece a tubulaturii unității exterioare și picură.

Se aude un sunet.

■ Un sunet precum curgerea apei

- Acest sunet este generat deoarece agentul frigorific din instalația de aer condiționat curge.
- Acesta este sunetul de pompare a apei în instalația de aer condiționat și se aude când apa este pompată afară din instalația de aer condiționat în modul de răcire sau de uscare.
- Agentul frigorific curge în instalația de aer condiționat chiar dacă aceasta de aer condiționat nu funcționează când unitățile interioare din alte încăperi funcționează.

■ Sunet de suflare

- Acest sunet este generat când curgerea agentului frigorific din instalația de aer condiționat este comutată.

■ Șuierat

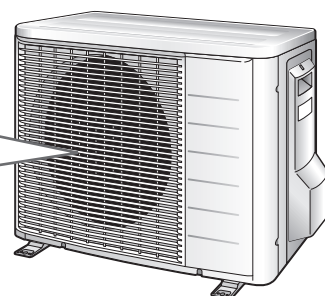
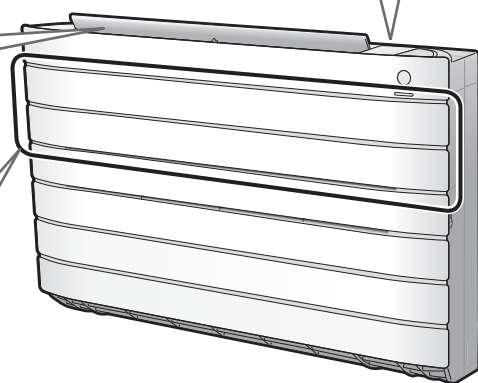
- Acest sunet este generat când instalația de aer condiționat se dilată sau se contractă ușor în urma modificărilor de temperatură.

■ Se aud pocnituri când unitatea funcționează sau merge în gol

- Acest sunet este generat la funcționarea ventilatoarelor de comandă ale agentului frigorific sau a componentelor electrice.

■ Bocănit

- Acest sunet este auzit din interiorul instalației de aer condiționat când ventilatorul pentru evacuare este activat în timp ce ușile încăperii sunt închise. Deschideți un geam sau opriți ventilatorul.



Depanarea

- Măsurile de depanare sunt clasificate în următoarele două tipuri pe baza remedierii.
Luați măsura adecvată în conformitate cu simptomul.



Nu este defecțiune

- Aceste cazuri nu sunt defecțiuni.



Verificați

- Verificați încă o dată înainte de a chema un tehnician de întreținere.

Instalația de aer condiționat nu funcționează. (Becul indicator al funcționării este stins.)

- Este decuplat un întreruptor sau o siguranță este arsă?
- Nu este cumva o întrerupere a alimentării de la rețea?
- Sunt baterii în telecomandă?
- Temporizatorul este setat corect?



Efectul de răcire (încălzire) este slab.

- Filtrele de aer sunt curate?
- Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitățile interioare și exterioare?
- Reglajul temperaturii este adecvat?
- Sunt închise geamurile și ușile?
- Sunt reglate adecvat debitul și direcția fluxului de aer?



În timpul exploatării are loc o anomalie în funcționare.

- Instalația de aer condiționat poate funcționa defectuos din cauza descărcărilor electrice sau a undelor radio. Decuplați întreruptorul, cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda.



Funcționarea s-a oprit brusc. (Becul indicator al funcționării clipește.)

- Filtrele de aer sunt curate?
Curățați filtrele de aer.
- Nu este obturată priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului de la unitățile interioare și exterioare?
- Decuplați întreruptorul și îndepărtați toate obstacolele. Apoi cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda. Dacă becul continuă să clipească, apelați atelierul de întreținere de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Sunt modurile de funcționare aceleași la unitățile interioare racordate la unități exterioare în multisistem? Dacă nu, reglați toate unitățile interioare la același mod de funcționare și confirmați că becul clipește. În plus, când modul de funcționare este AUTO, reglați toate modurile de funcționare a unității interioare la RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE pentru un moment și verificați încă o dată că becurile sunt normale. Dacă becurile încetează să clipească după manevra de mai sus, nu există defecțiuni. [▶ Pagina 27](#)



Temperatura suprafeței și starea panoului radiant sunt anormale.

- Panoul radiant nu este încălzit în timpul funcționării în modul RADIANT1 sau RADIANT2.
- Funcționarea în modul ÎNCĂLZIRE este utilizată independent, dar panoul radiant este fierbinte.
- Este utilizată funcționarea în modul RĂCIRE, dar panoul radiant este rece, acoperit cu brumă sau cu condens.
- Funcționarea s-a oprit, dar panoul radiant este fierbinte sau becul indicator al funcționării (verde) clipește.
 - Consultați atelierul de întreținere sau distribuitorul unde ați cumpărat instalația de aer condiționat. (Aplicabil numai la conexiunile multiple)



Aerul cald nu începe să refuleze imediat după activarea modului ÎNCĂLZIRE.

- Instalația de aer condiționat se încălzește. Trebuie să așteptați 1 - 4 minute. (Sistemul este conceput să înceapă refularea aerului numai după ce acesta a atins o anumită temperatură.)



Modul TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT nu funcționează în conformitate cu setările.

- Controlați dacă TEMPORIZATOR PORNIT/OPRIT și TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL sunt setate la aceeași oră. Schimbați sau dezactivați setările modului TEMPORIZATOR SĂPTĂMÂNAL. ► Pagina 21



Funcționarea s-a oprit brusc. (Becul indicator al funcționării este luminat.)

- Pentru a proteja sistemul, instalația de aer condiționat se poate opriți la fluctuații mari ale tensiunii. Reia automat funcționarea în circa 3 minute.



Telecomanda nu funcționează corespunzător.

- Nu sunt afișate semnale de telecomandă.
- Sensibilitatea telecomenzii este redusă.
- Afișajul are contrast redus sau este stins.
- Afișajul funcționează necontrolat.
- Bateriile sunt descărcate și telecomanda funcționează defectuos. Înlocuiți toate bateriile cu baterii noi, AAA, LR03 (alcaline). Pentru detalii, consultați instalarea bateriilor în acest manual. ► Pagina 9



Ventilatorul exterior se rotește în timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează.

■ După oprirea funcționării

- Ventilatorul exterior continuă să se rotească încă 60 de secunde pentru a proteja sistemul.

■ În timp ce instalația de aer condiționat nu funcționează

- Când temperatura din exterior este foarte ridicată, ventilatorul exterior începe să se rotească pentru a proteja sistemul.



Unitatea interioară emite un miros neplăcut.

- Acest lucru se întâmplă când mirosurile camerei, ale mobilei sau ale țigărilor sunt absorbite în unitate și apoi refulate cu fluxul de aer. (Într-un astfel de caz recomandăm spălarea unității interioare de către un tehnician. Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.)



Din unitatea interioară iese ceață.

- Acest lucru se întâmplă când aerul din încăpere este răcit până la formarea ceții de fluxul de aer rece în timpul funcționării în modul RĂCIRE.
- Aceasta, deoarece aerul din încăpere este răcit de schimbătorul de căldură și generează ceață în timpul operațiunii de dezghețare.



Funcționarea s-a oprit în timpul modului RĂCIRE. (Becul indicator al funcționării clipește.)

- Când temperatura din exterior este sub 10°C, nu folosiți modul RĂCIRE. Dacă funcționarea este utilizată când temperatura din exterior este sub 10°C, se activează funcția protectoare a unității principale și aceasta oprește funcționarea. Decuplați întreruptorul și îndepărtați toate obstacolele. Apoi cuplați-l din nou și încercați să acționați instalația de aer condiționat cu telecomanda. Dacă becul continuă să clipească, apelați atelierul de întreținere de unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.



Depanarea

■ Anunțați imediat atelierul de service

AVERTIZARE

- Când sesizați o anomalie (precum miros de ars), opriți exploatarea și decuplați întreruptorul.
 - Menținerea în funcțiune a sistemului în condiții anormale poate cauza defecțiuni, electrocutări sau incendiu.
 - Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.
- Nu încercați să reparați sau să modificați de unul singur instalația de aer condiționat.
 - Manipularea incorectă poate duce la electrocutare sau incendiu.
 - Consultați atelierul de întreținere unde ați cumpărat instalația de aer condiționat.

Dacă survine unul din următoarele fenomene, anunțați imediat atelierul de întreținere.

- Cordonul de alimentare este anormal de cald sau deteriorat.
- În timpul funcționării se aude un sunet anormal.
- Întreruptorul de siguranță, o siguranță sau întreruptorul pentru scurgere la pământ opresc frecvent funcționarea.
- Un comutator sau un buton se defectează frecvent.
- Se simte miros de ars.
- Din unitatea interioară se scurge apă.

Decuplați întreruptorul și anunțați atelierul de service.



■ După o pană de curent

- Instalația de aer condiționat își reia automat funcționarea în circa 3 minute. Trebuie să așteptați puțin

■ Fulger

- În caz de furtună cu descărcări electrice, scoateți din funcțiune și decuplați întreruptorul pentru a proteja sistemul.

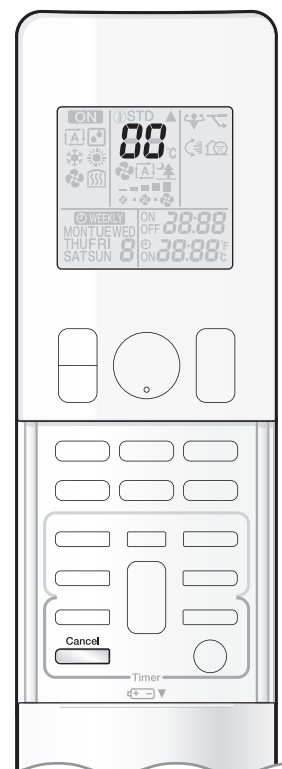
■ Cerințe privind dezafectarea



Produsul și bateriile furnizate cu controlerul sunt marcate cu acest simbol. Acest simbol înseamnă că produsele electrice și electronice și bateriile nu vor fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Pentru baterii, sub simbol poate fi imprimat un simbol chimic. Acest simbol chimic înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație. Simbolurile chimice posibile sunt:

- Pb: plumb (>0,004%)

Nu încercați să dezmembrați singuri sistemul: dezmembrarea produsului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente trebuie executate de un instalator calificat conform legislației locale și naționale relevante. Unitățile și bateriile epuizate trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Prin asigurarea dezafectării corecte, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare luați legătura cu instalatorul sau cu autoritățile locale.



■ Diagnosticarea defecțiunilor cu telecomanda

- Telecomanda poate primi de la unitatea interioară A un cod de eroare corespunzător în conformitate cu defecțiunea.


1. Când  este ținut apăsat timp de 5 secunde, o indicație "00" clipește pe secțiunea de afișaj al temperaturii.

2. Apăsați  în mod repetat până se aude un bip continuu.

- Indicarea de cod se schimbă după cum este prezentat mai jos și semnalează cu un bip lung.

	COD	SEMNIFICAȚIE
SISTEM	00	NORMAL
	U0	AGENT FRIGORIFIC INSUFICIENT
	U2	DETECTARE DE SUPRATENSIUNE
	U4	EROARE DE TRANSMISIE DE SEMNAL (ÎNTRU UNITATEA INTERIOARĂ ȘI UNITATEA EXTERIOARĂ)
UNITATE INTERIOARĂ	A1	ANOMALIE A PLĂCII CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII INTERIOARE
	A5	CONTROLUL TĂIERII MAXIMULUI LA ÎNCĂLZIRE SAU PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI (PERCEPTIBILITATE DE CĂTRE TERMISTORUL SCHIMBĂTORULUI DE CĂLDURĂ DIN INTERIOR)
	A6	ANOMALIE LA MOTORUL VENTILATORULUI (MOTOR DE C.C.)
	A9	CREȘTEREA TEMPERATURII PANOULUI RADIANT SAU ANOMALIE A VENTILULUI ACȚIONAT DE MOTOR PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI (PERCEPTIBILITATE DE CĂTRE TERMISTORUL PANOULUI RADIANT)
	CE	ANOMALIE A TERMISTORULUI PANOULUI RADIANT
	C4	ANOMALIE A TERMISTORULUI SCHIMBĂTORULUI DE CĂLDURĂ INTERIOR
	C9	ANOMALIE A TERMISTORULUI TEMPERATURII DIN ÎNCĂPERE
UNITATE EXTERIOARĂ	EA	ANOMALIE A VENTILULUI CU PATRU CĂI
	E1	ANOMALIE A PLĂCII CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII EXTERIOARE
	E5	ACTIVARE OL (SUPRASARCINĂ COMPRESOR)
	E6	BLOCAREA COMPRESORULUI
	E7	BLOCARE VENTILATOR C.C.
	F3	CONTROLUL TEMPERATURII CONDUCTEI DE EVACUARE
	H0	ANOMALIE A SENZORULUI SISTEMULUI COMPRESORULUI
	H6	ANOMALIE A SENZORULUI DE POZIȚIE
	H8	ANOMALIE A SENZORULUI DE TENSIUNE C.C. / CURENT
	H9	ANOMALIE A TERMISTORULUI TEMPERATURII DIN EXTERIOR
	J3	ANOMALIE A TERMISTORULUI CONDUCTEI DE EVACUARE
	J6	ANOMALIE A TERMISTORULUI SCHIMBĂTORULUI DE CĂLDURĂ EXTERIOR
	L4	CREȘTEA TEMPERATURII ARIPIOAREI DE RADIȚIE
	L5	DETECTARE DE SUPRACURENT PE IEȘIRE
P4	ANOMALIE A TERMISTORULUI ARIPIOARELOR DE RADIȚIE	

NOTĂ

- Un bip scurt și două bipuri consecutive indică coduri necorespunzătoare.
- Pentru a anula afișarea codului, țineți apăsat  timp de 5 secunde. Afișajul de cod se anulează și dacă butonul nu este apăsat timp de 1 minut.

Depanarea

■ LED PE PLACA CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII EXTERIOARE seria 3MXS, 4MXS, 5MXS

VERDE	ROȘU					DIAGNOSTIC
MICROCOMPUTERUL NORMAL	DETECTAREA DEFECȚIUNILOR					
LED-A	LED1	LED2	LED3	LED4	LED5	
☐	●	●	●	●	●	NORMAL → CONTROLAȚI UNITATEA INTERIOARĂ
☐	☀	●	☀	☀	●	A ACȚIONAT PROTECTORUL DE PRESIUNE ÎNALTĂ SAU PROTECȚIA FAȚĂ DE ÎNGHEȚ ÎN UNITATEA ÎN FUNCȚIUNE SAU UNITATEA ÎN MOD DE AȘTEPTARE
☐	☀	●	☀	●	●	* A ACȚIONAT RELEUL DE SUPRASARCINĂ SAU TEMPERATURĂ ÎNALTĂ ÎN CONDUCTA DE EVACUARE
☐	●	☀	☀	●	●	PORNIRE DEFECTUOASĂ A COMPRESORULUI
☐	●	☀	●	☀	●	SUPRACURRENT PE INTRARE
☐	☀	☀	●	●	●	* ANOMALIE LA TERMISTOR SAU LA TRANSFORMATORUL DE CURENT
☐	☀	☀	●	☀	●	TEMPERATURĂ RIDICATĂ LA CUTIA DE DISTRIBUȚIE
☐	●	●	●	☀	●	TEMPERATURĂ ÎNALTĂ ÎN MEDIUL ABSORBANT DE CĂLDURĂ AL CIRCUITULUI INVERTORULUI
☐	●	●	☀	●	●	* SUPRACURRENT PE IEȘIRE
☐	●	●	☀	☀	●	* AGENT FRIGORIFIC INSUFICIENT
☐	☀	●	●	☀	●	TENSIUNE SCĂZUTĂ ÎN CIRCUITUL PRINCIPAL SAU PIERDERE MOMENTANĂ DE TENSIUNE
☐	☀	●	●	●	●	DEFECȚIUNE DE COMUTARE A VENTILULUI ELECTROMAGNETIC DE INVERSARE
☐	☀	☀	☀	☀	●	DEFECȚIUNE LA MOTORUL VENTILATORULUI
☀	-	-	-	-	●	[NOTA 1]
●	-	-	-	-	●	DEFECȚIUNE PE REȚEAUA ELECTRICĂ SAU [NOTA 2]

NOTĂ: LED5 este disponibil numai la seria 5M.

VERDE	ÎN MOD NORMAL INTERMITENT
ROȘU	ÎN MOD NORMAL DECUPLAT
☀	CUPLAT
☐	INTERMITENT
●	DECUPLAT
-	NERELEVANT

■ LED PE PLACA CU CIRCUITE IMPRIMATE A UNITĂȚII EXTERIOARE seria 2MXS

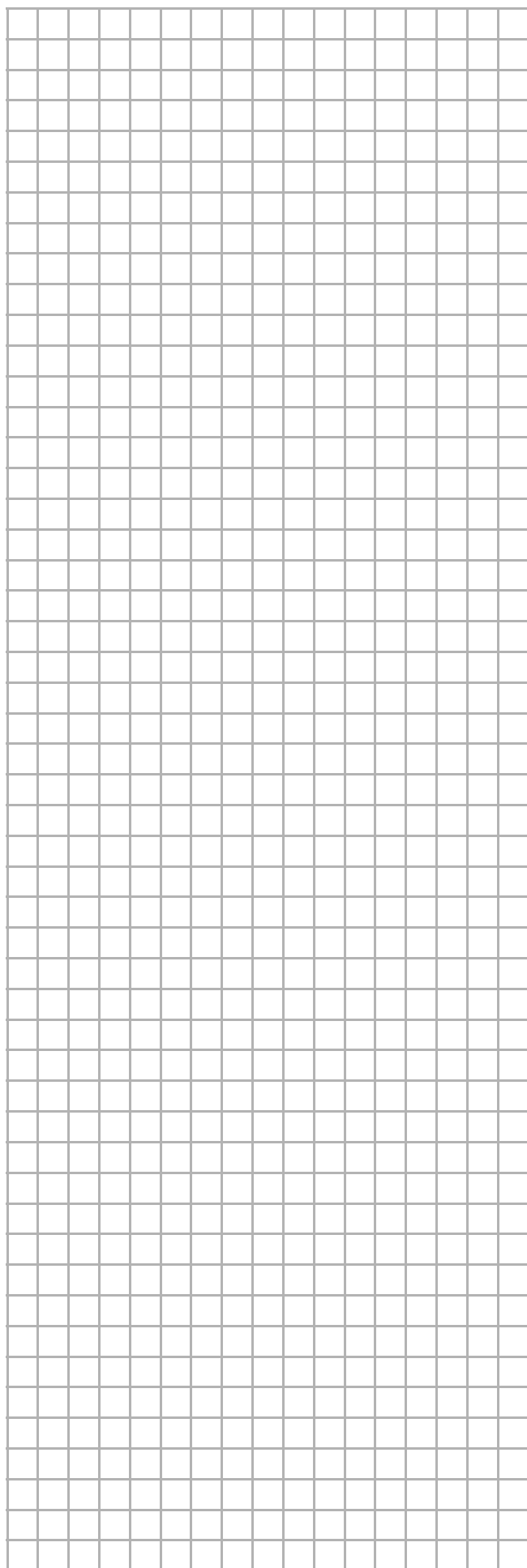
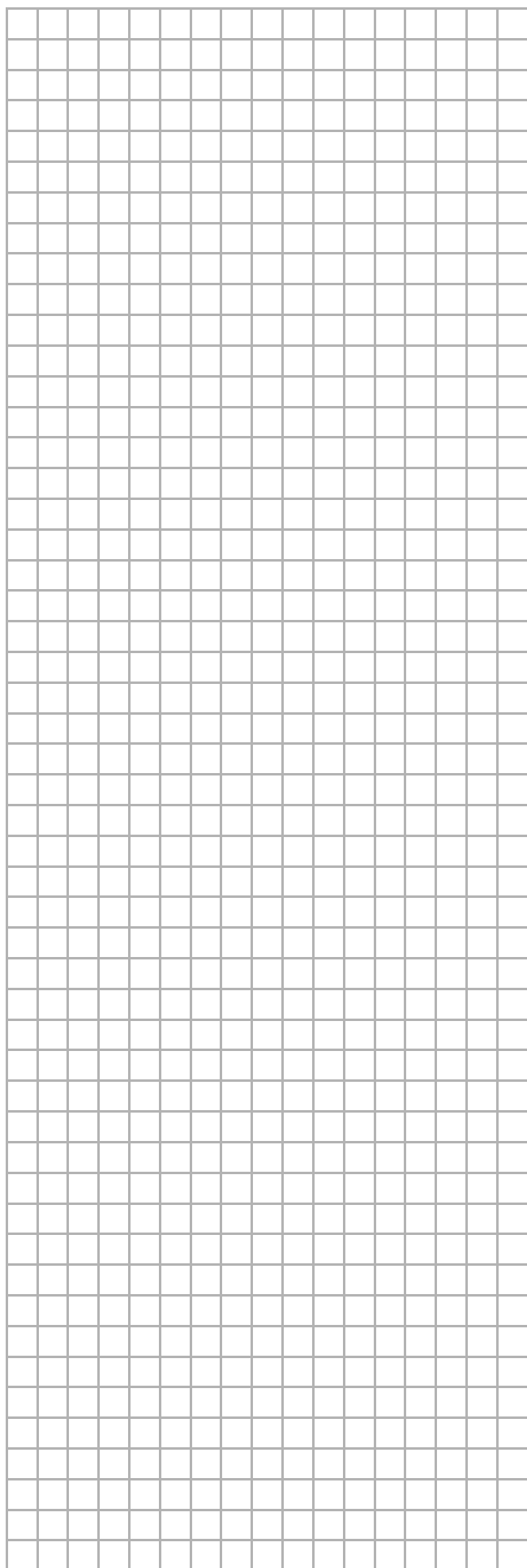
VERDE	DIAGNOSTIC
MICROCOMPUTERUL NORMAL	
LED-A	
☐	NORMAL → CONTROLAȚI UNITATEA INTERIOARĂ
☀	[NOTA 1]
●	DEFECȚIUNE PE REȚEAUA ELECTRICĂ SAU [NOTA 2]

VERDE	ÎN MOD NORMAL INTERMITENT
☀	CUPLAT
☐	INTERMITENT
●	DECUPLAT

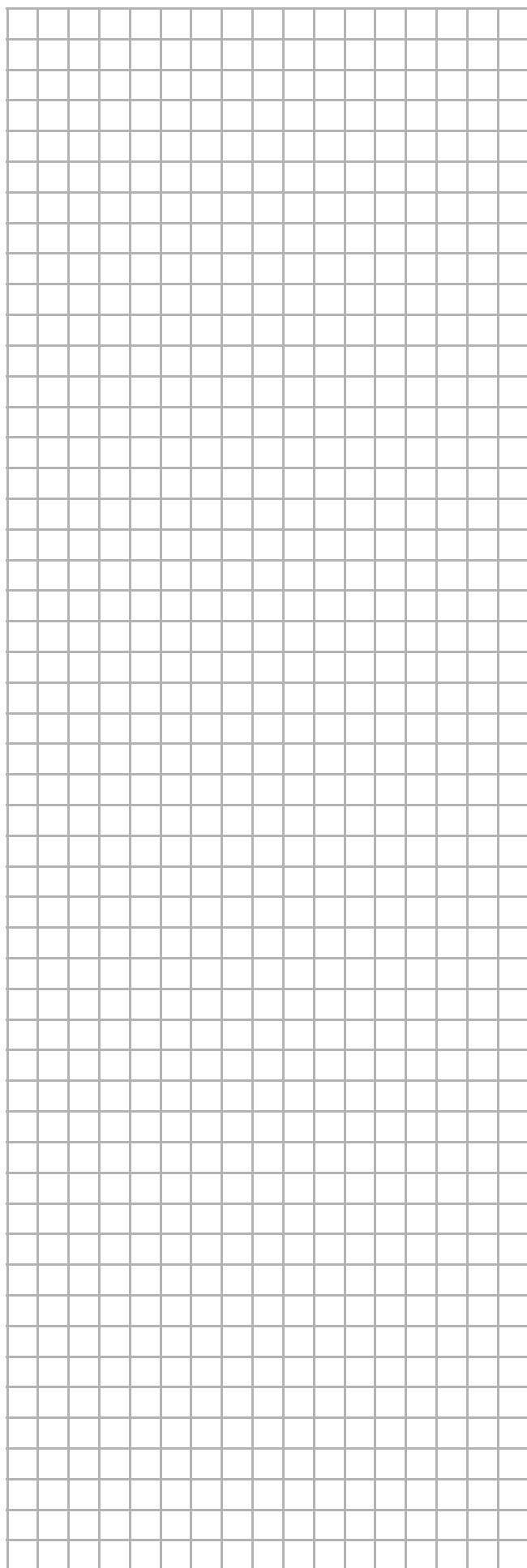
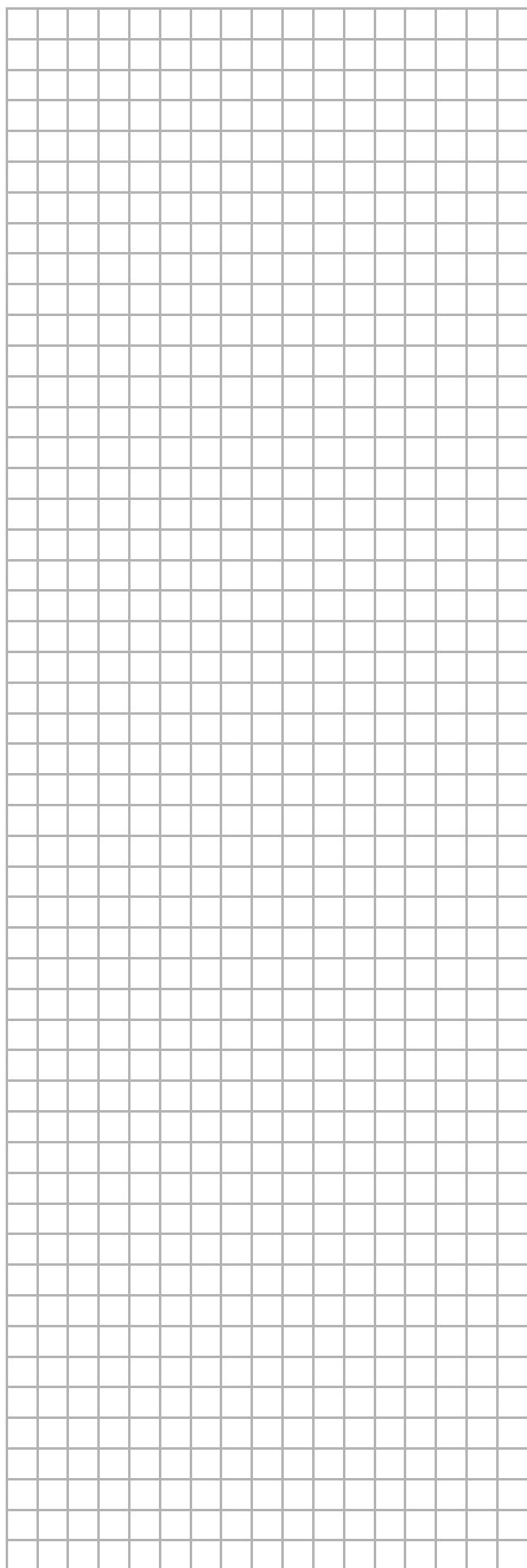
NOTĂ

- Decuplați alimentarea cu curent și apoi cuplați-o din nou. Dacă se repetă același afișaj cu LED, placa cu circuite imprimate a unității exterioare este defectă.
- Diagnosticul marcat cu * nu se aplică la unele cazuri. Pentru detalii, consultați instrucțiunile pentru întreținere.

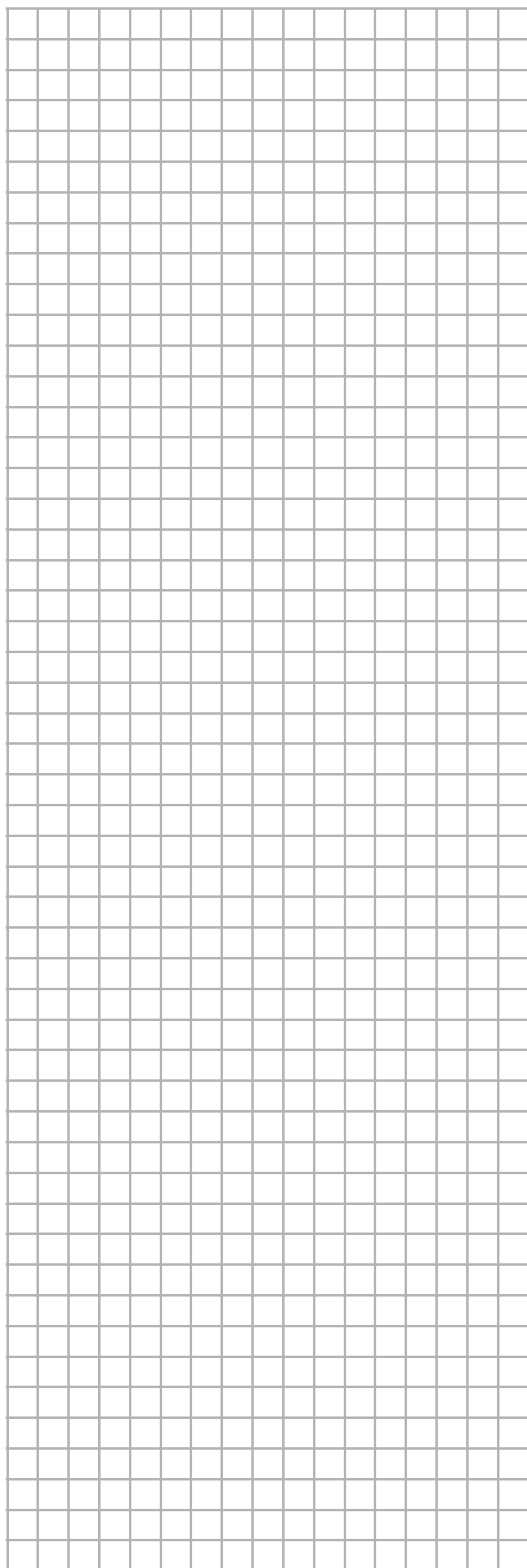
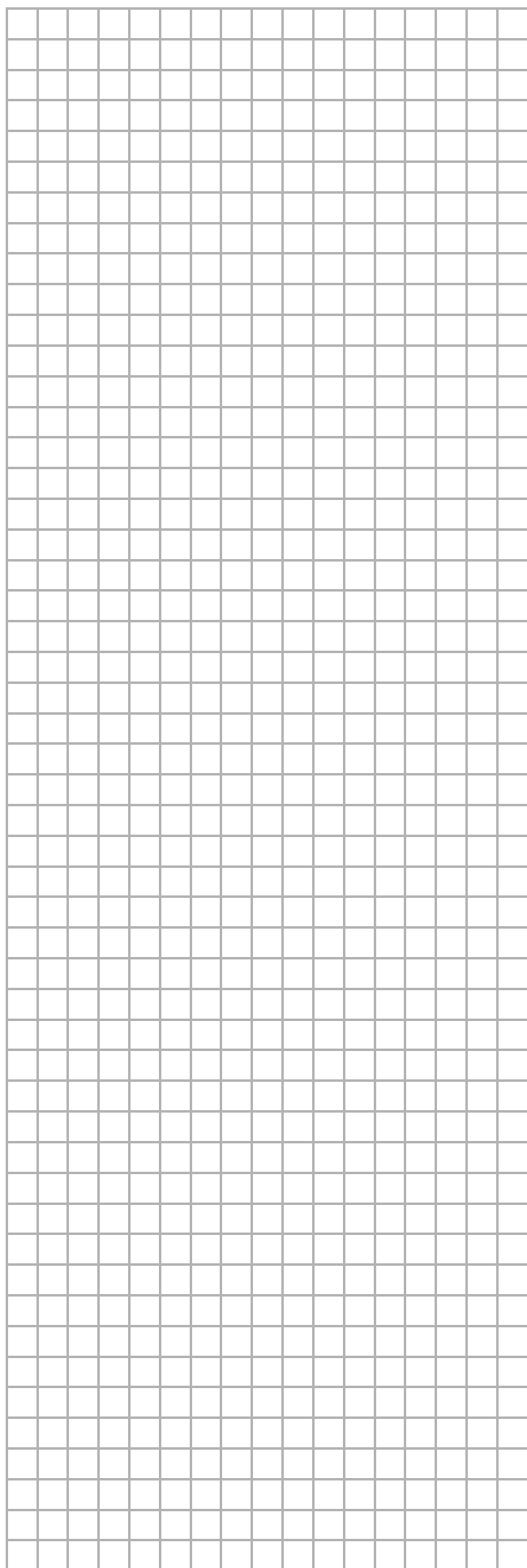
NOTES



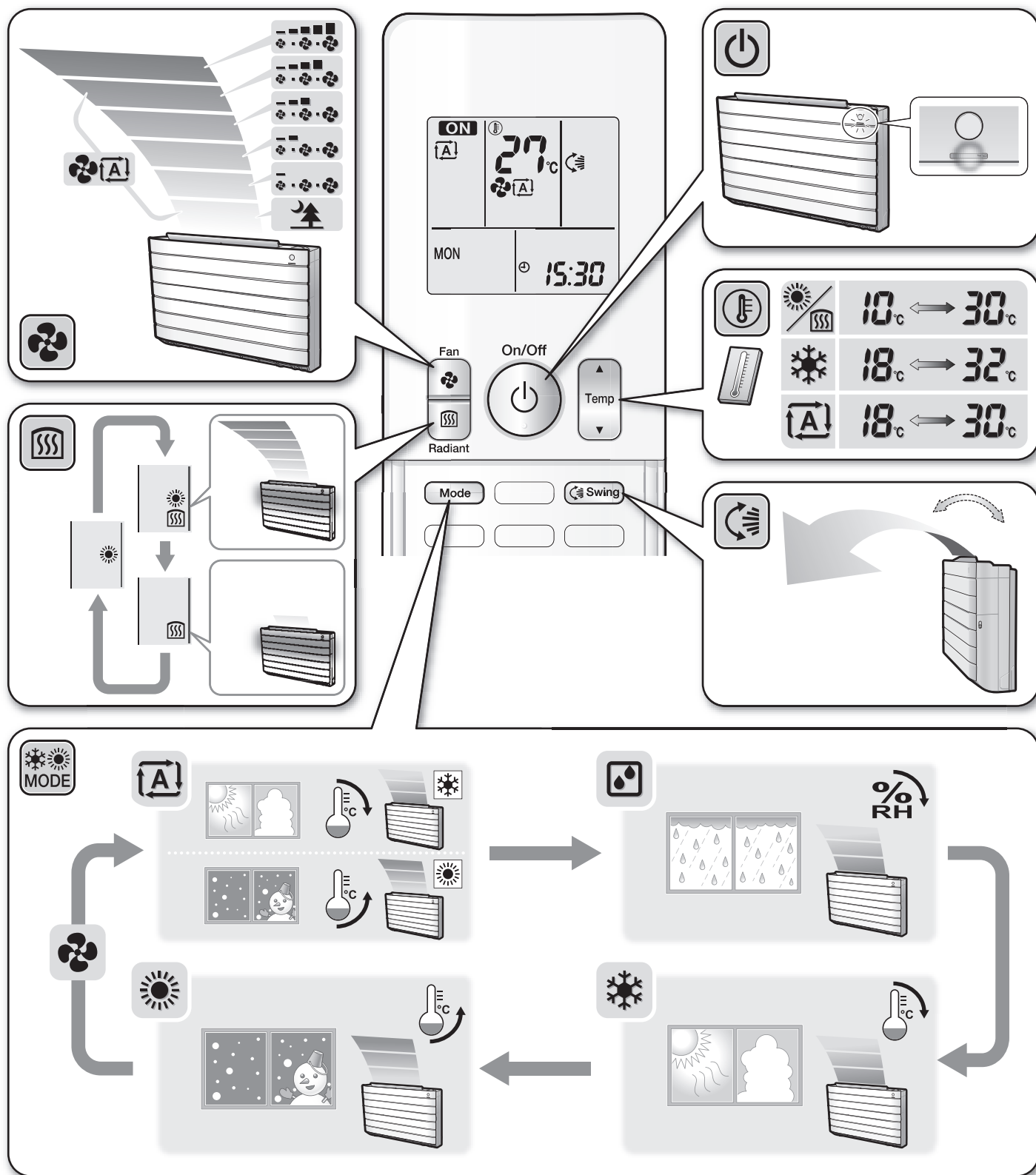
NOTES



NOTES



Referință rapidă



DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

Head office:
 Umeda Center Bldg., 2-4-12, Nakazaki-Nishi,
 Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan

Tokyo office:
 JR Shinagawa East Bldg., 2-18-1, Konan,
 Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan
http://www.daikin.com/global_ac/

DAIKIN EUROPE NV

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Codul de bare bidimensional este un cod pentru fabricație.

3P276869-1 M10B205 (1103)HT